

1103E x-2

YOUR NEXT BIG DATE IS TUESDAY
MAY 22nd
VOTE

Whatever else you do that day, be sure to take the time to

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUEBEC
1700 RUE SAINT DENIS
MONTREAL, QUEBEC
H2X 3K6 0987

VOICE OF THE PONTIAC SINCE 1883

THE EQUITY

No. 20, 96th Year

Shawville, Quebec, Canada, Wednesday, May 16, 1979

20 cents

Sant Singh outlines P.C.'s seven point program

The Honourable Paul Martineau, former cabinet Minister of Mines, Energy and Resources in the Diefenbaker Government was the guest speaker at the public meeting held at St Michael's School, in Low, Quebec, for the Progressive Conservative Candidate, Sant Singh, in the Constituency of Pontiac-Gatineau-Labelle.

"Trudeau is no more the man of this time. He is too inflexible and is unable to deal effectively either with the English speaking Canadian nor with the French speaking Canadians. Inflation, Unemployment and National Unity still remain the most important problems facing the country."

Mr Singh talked about the two main issues of this campaign. The credibility of Mr Trudeau, and the performance of the Liberal incumbent. He said people are finding it difficult to believe that Mr Trudeau says what he means and means what he says.

In 1974, he ridiculed the Conservative Party, saying that their policy of Wage and Price Control was not necessary. A year or so later, he changed his mind and he brought in a Program of Price and Wage Control.

Since Mr Trudeau came to power the prices in Canada have risen by 91%.

He promised a job to all of those who wanted to work. Today, we have more than 1,000,000 unemployed.

For the Liberal Government this is a normal situation. "How do you know that Mr Trudeau means what he says - and that he says what he means," reiterated Mr Singh.

On the subject of the Liberal M.P., Mr Singh said, "As a member of Parliament he brought you LIP grants and grants for winter works projects. Those things are distributed almost automatically and are based on rate of unemployment in each region. As M.P. he has to do some of those things, but that is not his main job. It can be done by a secretary and you do not need a Member of Parliament to do that."

"Since March 26, the day the election was called he has not ever once stated his position on the major problems facing the people of this constituency," said Singh.



At the rally in Shawville, P.C. president Kealey, Shawville Mayor Allan Black, Candidate Sant Singh, the Hon. Raymond Johnston and the Hon. Paul Martineau. EQUITY PHOTO

Mr Singh said that the rate of unemployment in some of the region is more than 40% and among the young people between the age of 18-24 it is a lot higher; that Lefebvre wants to stand on his record, but he was not even able to successfully achieve some results neither with the Hilton Mines nor in the Penitentiary "dossier".

"If elected you could be confident that I will work hard to bring long term investments into this constituency, to promote secondary industries, to develop our natural resources and the Tourism industry," said Sant Singh.

"After 13 years of inaction from the Liberal M.P. you should give us a chance," he pleaded.

HIGHLIGHTS OF A P.C. GOVERNMENT as outlined by the P.C. candidate include a seven point program:

- To make mortgage interest and property tax payments partially deductible from income tax.
- To cut personal Income Tax.
- To reduce federal sales tax.
- To encourage private enterprise.
- To maintain the spouse's allowance for a widow or a widower (aged 60-64) upon the death of the older spouse.
- To stimulate the private sector.
- The regional growth policies.



Donnie Gilchrist danced at the Bryson House Sunday afternoon as his part in the Pontiac Culture Festival. There were a few spectators who didn't know who he was and it had to be explained to them that when it comes to step-dancing in Canada, Pontiac County's own Donnie Gilchrist is the "main man". EQUITY PHOTO

Community Calendar

- FRIDAY, MAY 18** — Dance in aid of Shawville Oldtimers hockey at Agriculture Hall Friday May 18 at 9 pm. \$6.00 couple. Lunch served. 334693BM16
- FRIDAY, MAY 18** — It's square dance night. At the Municipal Hall, Calumet Island Starting time 8 pm. First prize and ribbons to be given out, for registered groups only. Door prize and lunch served. Information call 648-2656, 648-2407. Music by Lloyd Ostrom Band. A good night for fun. Sponsored by Laurentian Alliance. Admission \$2.50 each. 3355082M16
- FRIDAY, MAY 18** — The Renfrew Tennis Club is sponsoring a dance at the Renfrew Community Arena, featuring the popular Metagenesis. Doors open 8 pm, dancing 9 - 1 am. Refreshments available. Tickets are sold in Renfrew at Sidneys, Cleary's Music Centre, Biba and Alkenheads at \$4.00 each. 336668M16
- FRIDAY, MAY 18** — Rummage Sale in St Paul's Parish Hall, 10 am to 5:00 pm. 3331281M16
- FRI - SAT, MAY 18 & 19** — Moving, must sell, odds and ends, at the Chalet, Charteris, Quebec. 337568M16
- SATURDAY, MAY 19** — Bake Sale, Riverview Inn Dining Hall, 11 am, Norway Bay, Quebec, sponsored by St Andrew's Knox United Church UCV. 1738XM16
- SATURDAY, MAY 19** — Children's Movie Walt Disney's "The Horse With the Grey Flannel Suit", Pontiac Protestant High School. Adm. \$2.00 each. Time 1 p.m. Proceeds go to PPHS Year Book. 336648M16
- SATURDAY, MAY 19** — Shawville Calf Club will be holding a bottle drive. 336328M16
- SATURDAY, MAY 19** — Spring Dance, Town Hall, Partage du Fort, 9-2 am. Tickets \$5.00 per couple. 330068M16
- SATURDAY, MAY 19** — GIANT AUCTION SALE — At Robert Johnston, Castleford, Ontario. A huge sale of immaculate furniture, 7 complete bedroom suites, couches, sofas, and matching chairs, several authentic antiques, hardware, tools, camera equipment, electric kitchen appliances, building material, sports equipment. Something for everyone. Watch for posters. Auctioneer - Ari Jamison, 582-3850, Beachburg. Thinking of a sale, book early. 336108M16
- SATURDAY, MAY 19** — St John's Lutheran Church, tea and bake sale, at the TCRA Ladysmith 2 - 4 pm. 336838M16
- SATURDAY, MAY 19** — Dance at TCRA Ladysmith 9:00 - 1:00 am. Music by the Country Trio plus one. Sponsored by Ladysmith Orange Young Britons 318. Everyone welcome. Admission \$2.50 each. 1527X3M16
- SATURDAY, MAY 19** — 10 Am Bake Sale at L.O.I. 27 Shawville. Sponsored by Pontiac County Loyal Orange Lodge. 1615XM16
- TUESDAY, MAY 22** — The regular monthly meeting of the Shawville & District Senior Citizens Drop in Centre in the Masonic Hall, Main Street, Shawville, at 2 pm Refreshments will be served. 1743XM14
- THURSDAY, MAY 24** — Rummage Sale in St Georges Anglican Church Hall, Campbell's Bay 9:30am - 4 pm home baking will be sold from the kitchen. Tea, coffee and donuts will be served. Under the Auspices of the Campbell's Bay Hospital Auxiliary. 3372628M23
- THURSDAY, MAY 24** — Regular May meeting of the Pontiac Culture Committee at Pontiac County Building, Campbell's Bay, at 8 pm. All are welcome. M23
- FRIDAY, May 25** — Bryson Firemen's Ball, Lions Hall Bryson, 9:00 to 2:00. Music by Breckenridge. Tickets available from Bryson firemen. 3364493M23
- SUNDAY, MAY 27** — From 4:00 pm Anglican Church Supper at TCRA Ladysmith, adults \$3.75 under 12 \$2.00. Everyone welcome. 3362783M23
- SUNDAY, MAY 27** — St Paul's Family service and parish picnic. Service at 11:00 picnic following at Mill Dam park. 3344548M23
- SATURDAY, JUNE 2** — Annual horse and horse equipment sale at Walsh's Livestock, Oseola, to consign, contact Gerald Walsh 646-7909. 3315648M30
- JUNE 22, 23, 24** — Shawville Old Timers Softball Tournament. 33169108JN20
- SATURDAY, JUNE 23** — Annual Exhibitors Dance, Pontiac Agricultural Society Division A, Shawville Community Centre, dancing from 9-1, lunch available. 33169108JN20
- SUNDAY, JULY 1** — Canada Day will be celebrated in Shawville. X
- AUGUST 10, 11 and 12** — Calumet Island closed house league football tournament. 3373783M23

Liberal meetings — Lefebvre stands on his record

Despite the record heat wave and despite the floods and all it's ensuring troubles, a crowd of well over 150 people turned out to the Liberal Rally in Fort Coulonge to hear candidate Tom Lefebvre and also to welcome and hear the Guest Speaker, the Honourable Marcel Lessard, Minister of Regional Economic Expansion.

The duties of Master of Ceremonies were accomplished in an excellent manner by Mr Jean-Louis Brizard, who welcomed everyone present and introduced the various speakers.

Tom Lefebvre received praise from Mayor Hector Soucie of Fort Coulonge who thanked him for his assistance particularly insofar as the low-cost housing program, recently announced for Fort Coulonge, is concerned.

Mayor Bobby Ladouceur of Mansfield and Pontefract praised the wonderful work of M.P. Lefebvre, saying that Tom helped the citizens of his municipality in all Federal Government programs, including housing (R.R.A.P.), Canada Works, Young Canada Works, and the flood situation. Mayor Ladouceur stated "I am Tom's Mayor and he is my M.P., and I am convinced it will remain the same after May 22nd".

Another distinguished speaker was Mrs Louise Dionne, representing the Laurentian Alliance of Metis and Non-Status Indians. On behalf of the members of the Alliance, she thanked Mr Lefebvre for his great support and assistance in the Alliance's programs in housing, Canada Works, Young Canada Works etc... She urged everyone to vote for Tom on May 22 to continue progress.

Rémi Fortin, President of the Pontiac-Gatineau-Labelle Federal Liberal Association, introduced Tom Lefebvre and explained to the enthusiastic audience that the proposal put forth by Mr Fred Metcalfe, Vice-President of the Association, and also present, had been approved by the Government. This resolution will now allow Senior Citizens to travel by train, once a year, beginning next year, to any destination in Canada; those receiving the basic Old Age Security will travel half-price and those receiving O.A.S. and Supplement will travel free. A good round of applause was received for this.

To a rousing cheer, Liberal Candidate Lefebvre rose to address the crowd.

Tom outlined all that had been accomplished during his last mandate. He spoke of the \$11 millions spent under Job Creation Programs, of the \$8.5 million spent under housing programs, such as RRAP, Homes for the Aged, low-cost housing, etc... He spoke of the hundreds of jobs created under DREE grants, and of his success, with the help of area citizens, in convincing the Department of Regional Economic Expansion, in having the limits of designation extended to include most of the constituency except for that part within the limits of the N.C.C.

Tom spoke of the rights of minorities in Canada, whether they be francophone, anglophone, native people, metis etc... He spoke of our great national pride and of the importance of entrenching minority rights in our Constitution.

Lefebvre also raised the question of the Maniwaki-Temisaming road which was not understood by some citizens in the Pontiac part of the constituency. He explained that designated areas are eligible for such projects; under federal-provincial agreements, these roads are paid for 60% by the Federal Government. Tom said that he would welcome the Quebec Government's decision to apply for the same type of help to bring highway 148 to completion between Sheenboro and Temisaming.

The Guest Speaker, Marcel Lessard spoke on the national themes of the campaign, including National Unity, the energy

situation, the richness of Canada insofar as all natural resources are available.

Minister Lessard praised Tom for having been instrumental in having the boundaries of designation extended twice in the last couple of years, making a vast area eligible for Dree grants. He explained how Tom was very active in the Committee dealing with Regional Economic Expansion. Lessard stated that Tom Lefebvre was definitely the best man for Pontiac-Gatineau-Labelle, that he was a hard worker and a man who takes his constituents' concerns seriously. He said that Tom was known as an accessible and devoted M.P. who would most definitely continue to represent this riding in the House of Commons.

Lessard reiterated Tom's statement on the Sheenboro-Temisaming road and said that if the Provincial Government did not place this as one of its priorities within two years, he would personally insist that this important road project be included in further federal-provincial agreements.

Mr Roland Vallières thanked the Minister for his very interesting and informative remarks.

A 30 minute question period followed with both Lessard and Lefebvre receiving enthusiastic applause for their precise and direct answers to questions concerning Canada Manpower Courses, Dree involvement in road construction and pleasure craft navigation on the Ottawa River.

Cheering was led by enthusiastic young people wearing red Liberal T-Shirts and waving placards. The meeting was adjourned with the singing of O Canada and coffee was served. Journalists from THE EQUITY, Le Droit and Radio-Canada were present to record the meeting.

About eighty people turned out in Ladysmith on Friday to hear Tom Lefebvre and other supporters of the Liberal government. Steven Hodgins, Eddie McCann and Robert Younge were on the platform with Tom, along with MC Fred Metcalfe who is vice president of the Federal Liberal Association of the riding, and Ernie Shrankler, Mayor of the host Municipality of Thorne. Also in the hall were Mayors from surrounding municipalities of Shawville, Clarendon and Leslie, Clapham, Huddersfield, who had been invited in their official capacities.

Between them, the speakers touched on most of the topics which are of main concern in the area with a heavy emphasis on agriculture. It was pointed out that every year before the agricultural policy of the Liberal government is finalized the Minister of Agriculture consults with a group of serious Pontiac County farmers and has used their suggestions on more than one occasion.

Among his questioners during a brief question period was Mrs Venetia Crawford who came with a group of members of the Pontiac Anti-Nuclear Action Committee to ask what Mr Lefebvre had done or planned to do to protect his riding from the threat of Uranium mining in its midst. His reply was that there were two sides to the question and it was clear from his ramifications that he had not as yet taken a personal position on the matter. This somewhat encouraged these concerned citizens because at least their Member of Parliament, who was seeking re-election still had an open mind. Lefebvre also said his government was interested in other forms of energy than the nuclear option and mentioned specifically the biomass and methanol alternatives.

The singing of O Canada was ably led by Fred Metcalfe and coffee and donuts were served.



Birthday visitors

Robert Wilson Judd celebrated his 92nd birthday on May 11th and received visits from many relatives and friends. He was born in Greermount, in 1887, the son of Benjamin Este Judd and his wife the former Abigail Abert. Robert is the last surviving member of a family of fourteen. Wishing him a happy birthday were, among many others, Orla Young, past mayor of Shawville, Tom Lefebvre, member of Parliament for Pontiac, Shawville Mayor Allan Black and Nevin Young who helped serve the cake. EQUITY PHOTO



Lennox Gavan and his old time fiddlers were the big attraction at the Bryson House celebration last weekend.
EQUITY PHOTO

Thorne Council

At a regular meeting of Corp of Twsp of Thorne held on Monday, May 7 at 8:00 p.m. in R.A. Centre with Mayor E Schrankler and Cirs Hodgins, Schroeder, Schock, Schwartz, Turcotte and Richardson present.

Motion by Cirs Hodgins and Richardson that minutes as read be adopted and signed.

Mr Ed Pulley met Council requesting that a proper ditch be made on opposite side of road from his property to drain run off water to culvert instead of running through his property.

Resolved that this be done as soon as possible with backhoe. Motion by Cirs Schock and Schroeder that Telebec Ltée be given permission to install phone service to Edouard Pulley.

Mr England representing Les Terres Mar-Rie Inc presented plan of sub-division on lots 33 and 34, Range West to council.

After being reviewed by Council it was moved by Clr Schwartz and seconded by Clr Schock that plan No 23777-1867D on lot 33-1 to 9 and 34-1 to 42 and roads servin g these lots, Range West, Township of Thorne as prepared by Quebec Land surveyor, Claude Durcher be approved by Thorne Council for sale to the public by Les Terres Mar-Rie Inc.

Correspondence for month was read to Council. Guide lines from Societé de Conservation de l'Outaouais on responsibility of fire controls.

Campbell's Bay Litchfield fire Department invitation to open house on May 16th from 7 to 10:00 p.m.

R.R.A.P. loans are available to mobile home owner's if qualified for purpose of well drilling and septic tank installation.

Mayor informed Council on Bill 125 and that no delegate volunteered to go to Quebec for meeting.

Resolved by Council that Mayor get someone with heavy machinery to clean up dump and that new site to be located later in the month.

Motion by Cirs Hodgins and Schwartz that Secretary write Que. Dept. of Transport for road grants on the following roads. \$15,000.00 for Waterfall Rd. for widening and graveling, lot 1 to 3, Range 3. \$15,000.00 for Johnson Lake road for widening and improving from route 303 to V. Steinke.

The following bills were presented to Council, Quebec Workmen's Compensation 2044.77, Co of Pontiac 504.39, Imperial Oil Ltd 39.52, Maurice Lafleur 55.00, Anderson and Taylor 9.32, Pontiac Auto Parts 222.92, Harold Schoek 16.00, M Bretzlaff 583.35, Tel. calls 1.21, Clarence Miller 20.82, Harper Smith 468.81, Clarence Bretzlaff 986.00, Rec. Gen. of Canada 111.18, Que. Min. of Rev. 197.62, Hydro Quebec 197.62.

Motion by Cirs Hodgins and Richardson that all bills be paid with exception of Conseil Regional Development de l'Outaouais for \$50.00.

Motion by Cirs Richardson and Hodgins that letter be written to Dept of Transport requesting them to change the water course coming down from the hill at Church and to widen road.

Motion by Cirs Richardson and Turcotte to adjourn to next meeting on June 4th at 8:00 p.m.

Otter Lake Post

Mrs. Elizabeth Hahn

Mrs Rosina Richard spent one week in Peterboro, Ontario, visiting with her son and his family Mr and Mrs Riel Richard.

Mr and Mrs Bruce Richard of Kitchiner, Ont. flew here in their own private plane to visit his parents Mr and Mrs Joe Richard.

Get well wishes to Mr Adolph Zimerling and Mr Noble Sheppard who are both in the Pontiac Community Hospital.

Again this year the people of Otter Lake and district were generous with their donations to the Canadian Cancer Society. Elizabeth Hahn, collected \$202.30.

On Sunday Mother's Day was a special service at the Baptist Church. The Sunday School children pinned corsages on all the Mothers and Grandmothers who attended the service. The children made all these lovely corsages under the supervision of the Sunday School teachers who are Pamela Hahn, Mrs Elva Richard, Mrs Ida St. Aubin and Mrs Nancy Bressnahan.

Obituaries Mano Edward Firobin

Mano Firobin died on April 24th 1979 in the General Hospital in Ottawa, after a brief illness at the age of 74.

He farmed all his life in Ladysmith.

He is survived by his loving wife Minnie (Milkie), 2 sons and 2 daughters- Ahart at home, Clifford and Lois (Mrs Ron Lassenba) of Ottawa, Leona of Shawville, also two sisters

Annie Letitia Smith

On Tuesday, May 1, 1979 in hospital, Shawville, Quebec, Annie Letitia Hetherington died in her 83rd year.

She was the widow of Norman C Smith, dear sister of Mrs Ellen Twa and George Hetherington, Aylmer, Quebec, step mother of Mrs Lillian Corrigan of Ottawa and Mrs Manson Sharpe of Shawville. She is also survived by several nieces and nephews.

Her remains rested at W.J. Hayes Funeral Home. The funeral services were held in the Chapel on Thursday, May 3 at 3:30 p.m. Interment was in Maple Grove Cemetery. The pallbearers were Neil Sharpe, Watt Taylor, Brian Hetherington and Jack Fletcher.

Minnie Leach and Alvena Tanner and one brother Fred. He was predeceased by a brother August and a sister Lena Leslie.

The funeral service was April 27th from W.J. Hayes and Son to St John's Lutheran Church, Ladysmith, conducted by Rev Carl Kappas. Interment was in the parish cemetery.

The pallbearers were Gordon, Arvine, Gerald Firobin, Gerald Milkie, Denver Thrun, and Charlie Schroeder, all nephews of the deceased.

Champlain TRAVEL
Pembroke Mall
1100 Pembroke St. East
Pembroke, Ontario
K8A 6Y7
Pembroke (613) 735-3184 Collect
or Cobden Agent: Pat Carswell (613-2456 Collect)

ERNIE'S ELECTRIC MOTORS
REPAIRS & REWINDING
132 Lisgar St. W., Renfrew, Ont., Tel. 432-4544

REPAIRS

- TO ALL MAKES OF WATER SYSTEMS (Same day if urgent)
- POWER TOOLS • VACUUM CLEANERS
- STARTERS and GENERATORS

PICK-UP DEPOT
ERNIE'S BODY SHOP, SHAWVILLE
Pick-up and Delivery - Thursdays

Attention
Subscribers to
THE EQUITY
Have you
Changed your address?

Please send us your old address including postal code and your new address including postal code and also the month your subscription falls due. Without all this information we can not change your address in our files. You may use this change of address form, or make a copy to send to THE EQUITY, Shawville, Quebec, J0X 2Y0

Month Due _____
Name _____
Old Address _____
Province _____ Postal Code _____
New Address _____
Province _____ Postal Code _____

PONTIAC PROPANE
SALES and SERVICE
We Deliver **647-3547** We Deliver
RR1, Bristol, P.Q.

PONTIAC TOURS
SHOPPING and SIGHT - SEEING
TO SYRACUSE, NEW YORK
May 25, 26, 27
2 nights at Syracuse Hotel
\$67.50 per person
For more information: 648-2103, Campbell's Bay or 432-3646, Renfrew, Ontario

Chiropractor
OFFICE NOW OPEN
in Shawville
Clarendon Street Corner of Mair
NO APPOINTMENT NEEDED

Office hours:
Every Tuesday & Thursday
from 2:00 to 7:00 p.m.
Richard Verreault 647-2939

patio BLOCKS

....make your outdoor entertainment area a pleasure to use....and easy to keep clean.

- 24"x30" Sidewalk Blocks
- 24"x 24" Sidewalk or Patio Blocks
- 16" x 16" and 20" x 20" Patio Blocks
- French Provincial Patio Stones
- 10' Circular • 24" & 30" Corner Blocks
- Ornamental Lawn Stepping Stones
- Flower Urns • Bird Baths • Flower Edging
- 3' and 6' Curbing • Chimney Caps

SGFFIT and FACIA BOARD
Custom made for New Homes or re-modeling. Your choice of Facia Board colors.

PONTIAC CONCRETE PRODUCTS
Ken Wilson & Sons
Shawville Phone 647-3366
(One mile west of stop lights on Main Street)

MAY PAL
Specials

BLACK JOE 4x8 SHEET **\$365** 4x9 SHEET **\$410**
cash and carry

Prefinished (Birch, Hickory, Elm, Oak, Maple) **\$549** SHEET
4x8 Mende Board cash and carry

CROWN DIAMOND **\$995** GALLON
Semi Gloss Paint cash and carry

Metric Super Seal - C.G.C. **\$615** BUNDLE
Black Shingles cash and carry

Morley Hodgins Ltd.
Shawville, Que. Phone 647-2727

BELARUS POWER PRICING

Belarus gives you great 2 wheel drive tractor value plus
INTEREST FREE FINANCING TO OCTOBER 1st, 1979 for approved purchasers

Model 250	Model 400	Model 611	Model 500**	Model 800**
POWER 31 H.P. SAE	POWER 58 H.P. SAE	POWER 70 H.P. SAE	POWER 70 H.P. SAE	POWER 85 H.P. SAE
\$4,704	\$6,960	\$11,129	\$8,515	\$10,788

**Prices include factory installed cab

Local freight and dealer preparation extra

Belarus Equipment of Canada Ltd.

All prices include front weights, swinging drawbar, tachometer, standard tires.

RATH FARM EQUIPMENT LTD.
Flat Rapids Road (Old Highway 17)
Arnprior, Ont. 623-2257

* MODEL Retail Price 30% down payment No interest charges to October 1, 1979 Balance due October 1, 1979
It may be possible for approved purchasers to further finance a portion of the balance due on June 1, 1979 under our Belarus regular credit plan.
Note: Other models have some pro-rata terms for approved purchasers under our Belarus interest free credit plan to October 1, 1979.



Fort Coulonge W.I.

The regular monthly meeting of the Fort Coulonge W.I. was held at the home of Mrs Pollock.

The president, Mrs Rick Routliffe, opened the meeting with The Ode and the collect.

The Roll Call, "Name your favorite author and tell why you like his or her writing", was answered by five members. The old standbys were still at the top of the list.

Mrs Duke gave the treasurer's report. She was asked to send the county treasurer \$7.00 for the tea fund.

Helen Routliffe gave a very comprehensive report of the annual convention which was held in Beechgrove in April.

Mrs Duke thanked the members for the get-well card sent her while she was ill.

The buffet, which the institute held in the Sunday

Pontiac Steam and Gas

The Pontiac Steam and Gas Association held its 44th meeting Sunday, May 6th at the home of Mr and Mrs Gordon Weedmark in Ottawa, Ontario, with 12 members, 6 ladies and 3 guests present.

Preparations for the August 24-25th Annual Steam Show were the main topic. Construction of a timber frame building had to be postponed until 1980 due to not being sure of timber supplies and the member

VIEW FROM THE TOP

The throngs who visited the Bryson House on Sunday were afforded a rare treat in viewing the surrounding countryside from the balcony on top. Passers-by have often wished to climb to this interesting vantage point and finally the Open House gave them the opportunity. EQUITY PHOTO

School Hall on April 21st was very well attended. Mrs Colton showed slides taken last spring while visiting Britain. Viewing the historical architecture was like returning to another era, and everyone enjoyed the experience. It was especially pleasant to have guests from Campbell's Bay, as well as those from town.

Helen Routliffe reported that twenty cans for the Cancer Fund were distributed to places of business in Fort Coulonge, Mansfield and Davidson.

A motion was made by Mrs Rabb, seconded by Mrs Colton, that \$10.00 be donated to the Cancer Society.

The county president, Mrs Violet Poole, was a very welcome visitor. The theme of her talk was inspired by the May motto, "The strongest

San Antonio Ranch

which hews the timber would like to have it by June 15th, at the latest. It was decided to hopefully rent two large tents from the Petawawa Club to house exhibits as they hold their show a week earlier than we do.

Preparation of posters and signs and printing arrangements were planned, preparation of the road to the new show sight will be gravelled later. The Club is very pleased to report several

bonds are often those which do not bind too tightly". She said that it is a mistake to be too possessive with those we care for. Also to insist on children following in their parents' footsteps, or to expect them to strive for the goals which these parents did not achieve. This somewhat tied in with the Year of the Child, and she recommended guidance and not dominance in the upbringing of our offspring. Monitoring a child's T.V. viewing is also advisable.

Mrs Rabb thanked Mrs Poole, and told her how pleased everyone was to have her at the meeting.

The meeting closed with the Hymn of all Nations.

Mrs Pollock served a very charming salad buffet, topped off with strawberry cheese cake.

trophies and other prizes have been promised by various business establishments of the Ottawa Valley.

The entertainment chairman is lining up different groups for the show however he would be pleased to hear from any group that could perform at the show. by Willard E Clarke, Sec.

Gatineau W.I.

The Gatineau Women's Institute held their meeting at the Aylmer United Church, Aylmer, Quebec, May 1.

Miss H Graham, president of the Gatineau Women's Institute welcomed us. Also Mrs Ralph Stephenson, president of the Wright Women's Institute, hostess of the Convention.

Miss H Graham opened the meeting with the Collect, followed by the singing of the Ode and A blessing.

Nine members from Wright and 9 members from Aylmer and 7 visitors were present.

Mrs Roy Leach, secretary read the minutes of the last meeting and the treasurer, also Mrs Leach gave her report.

The convenors-Agriculture, Mrs Howard, Home Economics, Mrs E Stephenson, Citizenship, Mrs G Derby, Education Mrs G

Ogilvie, Health and Welfare Mrs E McConnell, Publicity, Mrs R Stephenson, gave very interesting reports.

Miss H Graham read a message from Mrs W Kilgour, Provincial President, telling about the Cook-books, the Convention to be held at Macdonald College, May 30-31. The theme to be "To-days Child, Tomorrows Future".

The book marks of which quite a few ladies brought. The Land Rover and the Quebec Service Fund.

Mrs Leach then read the correspondence. A card of thanks from Mrs E Stephenson and Mrs Roy Leach.

After a delicious lunch served by the United Church Ladies of Aylmer and which

was really enjoyed by all. The afternoon session began and all officers were returned for another year.

We are going to serve tea and cookies at the Ottawa Winter Fair.

Meeting adjourned by Mrs B Radmore and Mrs G Derby after which we enjoyed lovely slides by Mrs E Stephenson and her trip to Hawaii.

"Winnie-The-Pooh"

presented by Room 15 students of Dr. S. E. McDowell School, Shawville

Thursday, May 17th, 7:30 p.m.

Variety entertainment between acts. Door prize

Tickets available at door

Adults \$1.00 Elementary Children 50c

COOL-REFRESHING



Be ready for those hot uncomfortable months ahead... spend your summer in comfort and enjoy the cool indoor surroundings of your home or office.

CENTRAL AIR CONDITIONING
MODULAR UNITS and
WINDOW UNITS AVAILABLE

No job too big... No job too small!

FREE ESTIMATES

PONTIAC
REFRIGERATION

Tom Fraser, Clayton Young

458-2879

647-2464

PROGRESSIVE
CONSERVATIVE



Candidate Night

Thurs., May 17th

at 8:00 p.m. in the
Campbell's Bay Recreational Centre
Campbell's Bay, Que.



Come and meet Mr. Sant Singh
P.C. Candidate for Pontiac-Gatineau-Labelle

GUEST SPEAKERS

Hon. Raymond Johnston
Hon. Paul Martineau

Entertainment by

Buster Brown and his Dancers
Bob Sally and his "Goodyme Country" Band
Published by John Bennett, Official Agent, Wolf Lake, Que.

"YOU'R NOT HERE"

A poem written by Dalton Belair
composer of "Confederation Song"

(In poster form with illustrations
by Roger Proulx of Bryson, Que.)

Now available at
various stores in this area

SPECTACULAR FIREWORKS DISPLAY

"The Junction"

Weirstead, Que.

SUNDAY EVENING MAY 20TH

Come early and browse around
the Flea Market

WANTED TO BUY
ANYTHING OLD

Immediate cash given for old furniture, antiques, clocks, tools, crocks, rocking chairs, stoves, ovens, dishes, chairs, old clothing, dolls, comics, toys, etc.
Complete or partial orders.

Let me make you an offer!
to anyone looking for used furniture
or appliances? Phone Fred.
If I do not have it, I will get it.

Call Fred Desabrais,
after 6 p.m.

458-2268 or 458-2496

M
E
T
A
G
E
N
E
S
I
S



M
E
T
A
G
E
N
E
S
I
S

THE EQUITY

A WEEKLY NEWSPAPER
Founded in 1883

Published every Wednesday
at Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec

by David, Roseleen, Ross and Heather Dickson

Advertising Manager
Brent Horner
647-2204

Pontiac & Gatineau Counties \$7.00 per year
(\$4.00 for 6 months)

Elsewhere in Canada \$8.00 per year
Outside Canada \$12.50 per year

Second class mail registration number 0649
Legal deposit in the Quebec National Library



Letters from our readers

Pontiac Printshop
Shawville, Quebec

On April 22, 1979 someone without thought or care for community property deliberately set fire to the restaurant facilities at the Quyon Ball Park. The building was a total loss. Equipment destroyed was: A gas stove, a new 3 h.p. lawnmower, a refrigerator, a cooler, shelving, tables, a 75 cup perculator, a cash register, a cooler, shelving, tables, a 75 cup damage estimated at \$5,000.00. "Insurance coverage \$1,000. Net loss is \$4,000."

The Quyon and District Fastball Association has been in existence since 1963 and is the lifeblood for summer recreation for both men, women and children in this community. The Association has never received a government grant yet they spent over \$22,000.00 since 1973 improving these facilities. This money was raised from mainly the Annual Pontiac Fastball Tournament and public events. Ball players have donated their time and labour over the years towards this end.

The restaurant facilities were built through the efforts of community minded people.

The Quyon and District Fastball Association is attempting to rebuild those facilities in time for the Quyon Fastball Tournament in July. To make this possible we are in need of help which may be in the form of labour, material or money.

Please direct all correspondence or donations to Quyon and District Fastball Association, Box 249, Quyon, Quebec, JOX2V0. It would be very much appreciated.

Quyon and District Fastball Association.

Wyman Road, Quyon, Que. May 7, 1979
Editor, THE EQUITY

In a recent issue of The Citizen a map showing the route of the Metres for Millions walkathon described check point 6 as Lac des Fées. No doubt you meant Fairy Lake. The trend in some quarters to change traditional English names to French ones is deplorable. It would be just as deplorable to change French names to English; for instance Chaudière to Big Kettle. There is a tremendous historical value in preserving traditional names.

A legend of long ago confirms the name of that beautiful spot as Fairy Lake. It is recorded in "Pioneers of the Upper Ottawa", pages 1045-6-7. This delightful old book by Anson A. Gard, published in 1907 was dedicated "To the People of South Hull and Aylmer" and is a treasure to all lovers of the history of this part of the valley. The story of Fairy Lake is only one of many.

Of this beautiful little lake he writes that in early days it was called many names but certainly not once Lac des Fées. Then, according to legend an event took place that fixed its name as Fairy Lake forever. A poem written so long ago that no one now living knows who wrote it. In the book it is called The Legend of Haunted Lake, it is a romantic tale and a sad one.

It tells of two lovers of an Indian maid, she could not decide which one to accept preferring to keep both at her beck and call. One day her father the chief, brings her the sad news that the two brave young warriors have both fallen in battle defending the Chaudière area from an invading tribe. In her grief she casts herself into the lake. The spirits of the two slain lovers approach the shore of the lake imploring her to return. Wraithlike she hovers over the lake but fails to materialize although often seen by many for years to come.

The entire poem, too beautiful to forget but too long to include here must be regarded as a classical work of the area. I conclude with the final verse, just one of twenty.

"Let the maidens of today stop a moment on their way
As they pass along the banks of Fairy Lake
Let them stop upon its brink, stop a moment just to think
Of the fickle maid who haunts Fairy Lake.

I hope this may help to remind us to hold sacred traditional place names, whether of Indian, French, English or whatever origin.

S. Wyman MacKechnie

Where in Health are You?

by Joan Gavan

Too many of us believe rising health care cost are just like the weather - something everybody talks about, but nobody can do much about.

But we can do something about rising health costs if we recognize that we're not just helpless victims of the phenomenon. What we can do can also benefit us personally.

We can all start by taking better care of ourselves. Illness costs money and hospital care is the most expensive care available. For example, it has been estimated that hundreds of thousands of persons in Canada suffer from hypertension, which is a contributing factor in one-third of premature heart attacks and strokes. Estimated medical care costs are in the millions of dollars. That's quite a price tag for a problem that can be controlled with proper diet, exercise and no smoking.

Who pays the price? We all do, through insurance premiums and higher hospital costs. It makes sense, in dollars and for health's sake, for us to take better care of ourselves. If you need hospital care, there's no substitute, but it's a waste of resources to use it when you don't.

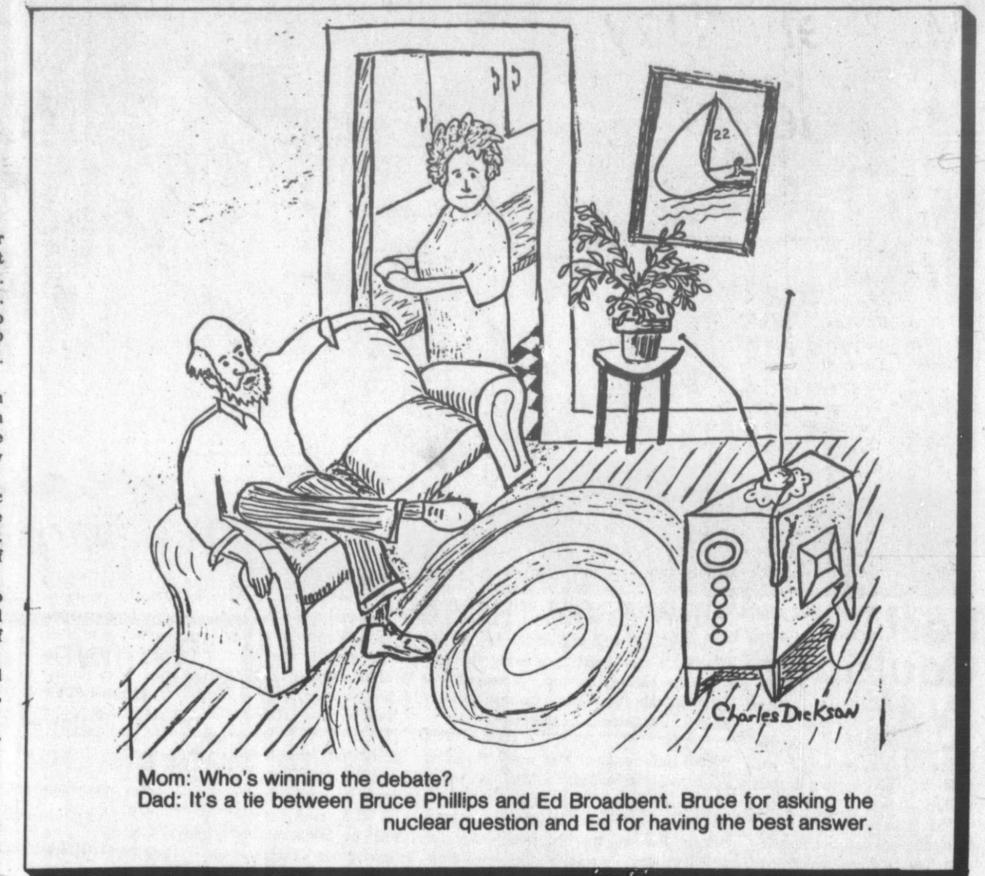
This week is Canadian Hospital Week, an excellent time to take a look at your lifestyle and choose healthier habits.

Start taking care of yourself today and we'll all share the benefits tomorrow.

members are Basil Quaille, Alvin Brown, Walter Kilgour, Mahlon Hayes, George Pirie, Ronald MacKechnie, Lloyd Neville, Grant Eades and William Lang. The last three named are term-expired this year and will either be re-elected or replaced in June.

If more than one candidate is nominated on June 4th for any one seat, there will be an election on the following Monday, June 11th.

In each case only one small segment of the population will have the privilege of voting but the



Mom: Who's winning the debate?
Dad: It's a tie between Bruce Phillips and Ed Broadbent. Bruce for asking the nuclear question and Ed for having the best answer.



Grist and miscellaneous items

There will be a seminar conducted by Constable René Marchand and Sgt Serge Barbeau of the Quebec Provincial Police Force on the subject of Operation Volcan. This is the operation by which people are able to protect their belongings from being stolen. The seminar will take place Saturday, May 19th, at 10 a.m. in St. Joseph School on Allumette Island and is mainly intended for cottage owners but all residents are of course more than welcome. The mayors of area municipalities will be attending, or sending representatives from their councils. The Police are trying to reach key people who will in turn organize cottage associations to protect property against theft.

The building committee of the Campbell's Bay Recreation Center which is now officially open and filling a tremendous need in that part of the County, was Joseph McGahern, Denis Larivière, Ray Kensley and Cletus Ferrigan, chairman. Under the photo last week we mistakenly identified Joseph McGahern as Joseph Lagarde. Sorry about that but you must admit there was very little of him showing in the photo to tack a name on. This brings up an interesting point. If you are in a group picture and can see the camera with both your eyes (try shutting one at a time and be sure you can still see the camera) then the camera will also see enough of your face to be recognizable by all those fond relatives all over the world who like to see their old friends in THE EQUITY.

Organizing into groups seems to be the order of the day and our latest invitation is to join a club for women who help their husbands in their businesses, including farmers' wives. The idea is to be sure these women don't get taken advantage of. It would seem to us that if women are smart enough to be in business with their husbands they are smart enough to look after their own interests, but we could be wrong. Maybe this club is going to do something about the little woman who is still standing up cooking dinner after a hard day's work while her husband is sitting down reading the paper. Or maybe it's just another of these union type things hoping to make a lot of people unhappy with their lot so they can come in and make like the big saviour later. Either way - if you're interested, get in touch with the Association des Femmes Collaboratrices de Leur Mari, by phoning at no charge to Micheline Desjardins, 1-800-361-4349.

The gigantic effort being made by our staff to get the paper out in time every week depends on a schedule. This is why, when people phone in after the Monday afternoon five o'clock deadline, we have to place their classified ads in the paper of the following week. If we hold up the works for one person it could make the whole paper late which would be a disservice to all the advertisers who count on THE EQUITY coming out on time.

There is a survey being made for something called the Conseil de la Langue Française by a group from the University of Montreal. Their method is to have individuals answer questions on a long questionnaire and the purpose is supposed to be to find out how much the French language is being used as the working language. They are supposedly picking people at random and one of those they picked was Eileen McRae who teaches at the Onslow Elementary School in Quyon. For the benefit of anyone who is picked by these people for questioning, nobody is required by law to fill out any questionnaire from this group, nor to answer questions. If in doubt about the legality of anyone with questions you can always phone the Quebec Police Force. They know who is entitled and who is not entitled to require answers. Inquiring into the use of French in the administration of an English language elementary school seems weird; but then what doesn't seem weird these days?

candidates can come from anywhere. Mr Neville's ward is No. 1 and voting in that ward are the Protestant School supporters in Chapeau, Fort Coulonge, Campbell's Bay, Allumette Island, Allumette Island East, Calumet Island, Chichester, Litchfield excluding Lower Litchfield, Mansfield and Pontefract, Sheen, Esher and Malakoff, Waltham and Bryson and Rapides des Joachims.

The ward being represented by Grant Eades includes Ranges 6 to 13 in Clarendon, and the ward being represented by William Lang includes that part of

The Shawville Lionettes are having a Community Calendar printed again this year. The calendar contains birthdays and anniversaries. Anyone from out-of-town wishing to have their names included on this calendar should contact any member of Shawville Lionettes as soon as possible. Cost is \$3.00 per calendar.

There were literally dozens of entries in the Mothers Day poem contest and almost all were really great. In an attempt to choose a few special ones, we sought help from an impartial person who knows none of the writers but who is eminently capable of assessing poetry. His choices are printed in this issue and each of the authors of poems published will receive a small gift at the Pontiac Printshop, in recognition of their effort and success. To all the other contestants we offer our profound thanks. Our assistant judge, for those who really want to know, was a distinguished retired Public Servant, a native of Renfrew, Mr Clare Bolger, who during his illustrious career with the government has been Chief of the North, Head of the Metric Commission, Assistant Deputy Minister of Consumer and Corporate Affairs, among other things, and who is an Honours English Graduate of Queen's University and just happened to drop in for a visit on the day we were desperately trying to decide from among the wonderful array of poetry.

Farm help programs

by D MacMillan, Agronome, Shawville

Farmers can hire prisoners of employment and 50% for who are either being held in a detention center or are on conditional parole or who have been discharged within the past six months. The farmer will be refunded 75% of the salary for the first ten weeks

Farmers wishing to make use of a Farm Help program must contact the Shawville Office of the Quebec Dept. of Agriculture Tel. 647-5770. Additional help under this program can be approved if considered justified.

The Quebec Dept of Agriculture will refund 75% of the salary of people hired who are on Welfare and 50% for people over 18 (not attending school) and registered with Canada Manpower.

Farmers must pay \$3.50 per hour for a 40 hours week and a minimum period of 10 weeks. The minimum for market gardeners, tobacco farmers, etc. is four weeks. The maximum subsidy per worker is \$3150.00 or \$2100.00 per worker and \$6300.00 per farm.

For students to qualify they must have completed High School or be at least 18 years old. Farmers will pay at least the minimum hourly wage and \$1.25 per hour is refundable. The minimum employment period is 180 hours and the maximum 280 hours.

Farmers wishing to make use of the program for Housing Seasonal Help must submit a detailed plan of the accommodation as well as satisfy the Québec Dept of Agriculture of the justification of housing seasonal help. If a plan is approved either to remodel or build new housing, a grant of 50% of the cost of building will be paid with a maximum of \$750.00 per worker and \$1500.00 per farm.

Any farmer interested in this program should write to Service de la Main d'Oeuvre Agricole du Québec, 1020 Route de l'Eglise, Saint-Foy, Québec, G1V 3V9.

Shawville which is north of Main Street and west of Centre Street.

When you consider how vital the whole school system is to the future of this County you might wonder why traditionally there is so little interest taken in school board elections.

Can we, as a community, increase the interest this time and make sure that those who are placed on the board are there with the significant support of the rate payers?

AND THEN ON THE FOLLOWING WEEK

Get out and vote again! yes, that's the order of things. On June 4th, which is the first Monday in June, you have an opportunity to nominate three members for the Pontiac Protestant School Board. Nominations will be received during two hours, from noon to two p.m., at the Campbell's Bay Elementary School office and at the Board office of the McDowell School in Shawville.

The School Board has nine members and three come up for re-election or replacement each year. The nine

Mother's Day Poems

A THOUGHT FOR MOTHER'S DAY

One day set aside
To show our love
Respect and admiration
For one who sacrificed
To give us life;
To teach us to live
That life beyond reproach
Then to a future generation
A like legacy to give.
Not "Mothers Day" alone
Should we set aside
To show our love for one
To whom we owe much more
Than in a lifetime can repay.
Rather we should strive
To daily show our love,
By words and deeds of kindness
Create a lifelong "Mothers Day".

(Kenn Armitage)

TO MOTHER WITH LOVE

We share so much that's wonderful
That on a day like this
The joy of reminiscing
Is one I wouldn't miss.
I like to think of all the fun
That we have shared so far,
And give a little thought or two
To just how good you are.
And I always end up wishing
That You're happy as can be
Because my happiest moments
Are the ones you've given me.
Because in everything I do
You always have a part;
Because a loving thought of you
Is always in my heart;
Because each little wish of mine
You've tried to make come true,
On Mother's Day I want to say
How dearly I love you.
(Diann Fraser)

WHO IS IT?

I know a person in this world
Who cares so much for me
She gives me love
And everything I need.
She gives me bikes
And we go on hikes
We have lots of fun
Playing in the sun.
She doesn't let me ride at night
Because I am a little squirt
And I might get hurt.
And when she goes away
She gets someone who will stay
And take good care of me.
I wonder who this person could be?
My Mother.

(Randy Plouffe)

GOOD-BYE MOTHER

A gentle little lady,
Gentle, but strong;
Strong to love, to work, to pray,
And then, one day, she left us.
Not knowing of our loss
We stand beside her casket
With proud admiration;
Thinking of all she'd meant to us.
But day by day the realization grows
She's gone!
We are homesick,
But a visit home will not cure the homesickness.
And day by day her goodness grows on us;
And so, "Good-bye, for now -
We know you're gone
But one day soon we'll see you."
(Thelma Ebert Bender)

MOTHER'S DAY

This is a day
To be gay
Not for showers
But for giving flowers.
On the wings of a dove
Give your mother all your love.
You can sing
Or give her a ring
On Mother's Day.

(Walter Leger)



First annual Auxiliary tea

Joan Gavan, Director of Nursing at the Pontiac Community Hospital, organized a tea which is to be the first of a series of annual Hospital Auxiliary teas. The purpose is to recognize the work done by the ladies of the various auxiliaries as well as to welcome new groups interested in working on behalf of the hospital. At this first event of its kind there were ninety women present. The affair was timed to coincide with Hospital Week in Canada. Representing the auxiliaries were Val Kennett, C.L.C.O., Mrs Sturgeon, Shawville, Mrs Schock, Ladysmith, Mrs Tracey, Quyon, Mrs Poole, Beechgrove, Mrs Trudeau, C.W.L., Mrs Corrigan, Clarendon, Mrs Bertrand, Campbell's Bay, Mrs Smith, Central, Mrs Carson, Zion, and Mrs Zimmerling, Radford. Among those pouring tea, in addition to several named above, were Mrs McDougall of Zion and Mrs Moodie of Campbell's Bay.

EQUITY PHOTO

PONTIAC TOURS

SHOPPING and SIGHT - SEEING
TO NORTH BAY, ONTARIO

Boat Tour on Lake Nipissing
Return via Huntsville and Algonquin Park

June 8th and 9th

\$50.00

For information: 648-2103, Campbell's Bay or
432-3646, Renfrew, Ontario

LUCERNE DENTURE CLINIC

Full dentures, Partials, Castings
and Repairs

has opened an office in Shawville

Wednesdays only - Phone 647-2828

(Main Street, across from W.A. Hodgins store, upstairs
in the Cowley building)

Dennis Lucas T.D.C. d.d. Denturologist

48 Hour Service

on
COLOUR FILM PROCESSING
WEEKLY DRAW -

You could win a Photo Album
and a Studio Sitting

(Everyone having a film processed is eligible to win)

PASSPORT PHOTOS IN 5 MINUTES

STUDIO ANDREE

Lunam St. Subdivision

Campbell's Bay, Que. Tel. 648-5537

Open everyday 'til 9:00 p.m.

Saturdays 'til 5 p.m. (Closed Sundays)

ELECT SANT SINGH



PARTICIPATE

IN THE **MAKING** OF

- A NEW PRIME MINISTER

- A NEW CABINET

- A NEW GOVERNMENT

ON

MAY 22nd

VOTE

SANT SINGH

SANT SINGH

PROGRESSIVE CONSERVATIVE

PONTIAC - GATINEAU - LABELLE



PONTIAC - GATINEAU - LABELLE



PONTIAC - GATINEAU - LABELLE

- CREATE JOBS
- PROMOTE TOURISM
- DEVELOP SECONDARY INDUSTRY

- Furniture manufacturing
- Prefab Homes
- Boat Construction

- DEVELOP NATURAL RESOURCES

P - C government is committed...

- ...To a program of job creation.
- ...To stimulation the private sector.
- ...To federal sales tax cuts.
- ...To regional growth policies
- ...To small businesses.
- ...To deduct mortgage interest and property tax from income tax.
- ...To maintain the spouse's allowance for a widow or a widower (aged 60 - 64) upon the death of an older spouse.
- ...To restore national unity.

FOR INFORMATION
456 - 2524

Bike-a-thon at Pontiac High School



On Thursday, May 10th, 80 students from Pontiac High School biked from Shawville to Ladysmith and back as part of a fund raising project organized by the Physical Education Department and its Leaders Corps.

Sixty eight of the starters completed the gruelling ride, while a few had bike problems and had to be picked up. Proceeds from the ride will help defray the student cost of this year's athletic banquet. Sponsors are asked to make certain sheets have been officially stamped before paying collectors. Thanks to the help of the police, everything ran smoothly and there were no serious injuries.

Official results were as follows:

Girls 12-14 - Andrée Bergeron, 1 hr 55 min, Kathy Gray, Roxanne Burman.

Boys 12 and 13 - Jack Callaghan 1 hr 40 min, Paul Emmerson, Mark Beaudoin.

Boys 14 and 15 - Mike Hodgins 1 hr 27 min., John Crisostomo, Charles Orr.

Girls 15 - 18 - Kim Lemay 1 hr 50 minutes.

Boys 16 - 18 - Mark Alexander 1 hr. 31 min., Ron Deering, Hannal Deogun.

Charteris Chronicle

Mrs. Norval McNeil

We wish to extend our sympathy to Mrs Murphy and Lee and friends in the death of the late Mr. Moses Murphy who was laid to rest on Thursday, May 10th.

Birthday wishes go out to Rev Harry Bowkett and Mr Lorn Hodgins who have birthdays this week.

Get well wishes to Mr Ford Bell who is in the Civic Hospital.

Belated birthday wishes to Mr Robert Will who had a birthday last week.

Topp Tolson left last week to visit with her aged grandmother in North Carolina for a week or so.

Sympathy goes out to the Ingie family and friends in the death of the late Mrs Margaret Ingie, who passed away last week.

Also we extend our sympathy to the Campbell family in the death of the late Mr Clayton Campbell who passed away last week in Renfrew.

Mr and Mrs Frank Cohen of

Ottawa spent Mother's Day visiting with Mabel's mother, Mrs Nathan Dagg also visited Mr and Mrs Frank Ladouceur and Mr and Mrs Sydney Tubman in Shawville.

Mr and Mrs Eddie Stanton and family of Alonte and Miss Alana and friend of Ottawa spent Mother's Day with their parents Mr and Mrs Allen Kirkham.

Girls Softball in Shawville

The Shawville and District Recreation Association is undertaking to provide some direction in organizing various sporting activities this summer.

One such project which we are attempting to organize is the forming of a Minor Girls Softball League. Sporting activities for the girls during the summer season, over the past years have been very limited and we wish to provide at least the chance to show if there is any interest in such an adventure.

For a start, we are attempting to organize ball for girls between the age of eight and twelve years old. So all of you girls out there who are interested in playing some softball, let your feelings be known to your parents, let them know that you can provide some excitement and fun in our small community.

All parents or older boys and girls who are interested in forming a committee and or coaching or just interested in

seeing such a recreational league formed may show their support by phoning Albert Armstrong at 647-2507 or Brenda Murphy at 647-5922 by Monday, May 28.

If there is a great deal of interest shown by parents willing to help out then such a league will be started right away.

Other age groups of boys and girls may be formed by showing your support in telephoning or contacting other R.A. Members.

CAMPBELL'S BAY AND LITCHFIELD
FIRE DEPT. OPEN HOUSE
Wednesday May 16th - 7:00 to 10:00 p.m.
All Fire Equipment display at the Fire Hall, C. Bay.
Coffee & Donuts Everyone Welcome

7th Line News

Mrs. Walter Kilgour

Miss Arminta McDowell of Ottawa, visited recently with her brother Mr Dwight McDowell and Mr and Mrs Neil McDowell and family.

Mr and Mrs Norris Hodgins of Ottawa visited with his sister Mrs John R McDowell last Thursday.



An accordionist, it has been said, is the only one who can successfully play both ends against the middle.

Shawville Ball Association
is forming a town
**RECREATION
FASTBALL
LEAGUE**

For all those 14 years old and over who are not playin in the Pontiac league.

REGISTER AT MURRAY'S SPORTSMAN'S SHOP
BEFORE SATURDAY, MAY 26th
Initial Registration Fee \$10.00
to help pay for the use of flood lights

BRYSON THEATRE
Bryson, Que.

Saturday & Sunday
May 19, 20

"The Big Fix"

Mystery Drama
An investigator who has emotions, composure and a sense of humor.
Richard Dreyfuss
Susan Anspock
2 showings 7:30 and 9:15 p.m.

O'BRIEN THEATRE RENFREW 432-2411

Fri. - Sat. - Mon. - Tues. May 18 - 19 - 21 - 22

IF YOU FORGOT WHAT TERROR WAS LIKE... IT'S BACK

The Original
JAWS

ROBERT SHAW ROY SCHEIDER RICHARD DREYFUSS

See what you missed the first time... after you closed your eyes.

Hi-Way Drive-In
PINNACLE ROAD 432-2532

FRIDAY, MAY 18th ONLY

"Smokey and the Bandit"

Adult Entertainment

Short Storyline
"Smokey and the Bandit"
Sally Field Jerry Reed Jackie Gleason

O'Brien Theatre RENFREW 432-2411

SHOW TIMES
Sunday to Thursday - 8:00 p.m.
Friday and Saturday - 7:00 and 9:00 p.m.

WEDNESDAY and THURSDAY
MAY 16th - 17th
HELD OVER

"Smokey and the Bandit"
ADULT ENTERTAINMENT

FRI. - SAT. - MON. - TUES.
MAY 18 - 19 - 21 - 22

"JAWS" Adult Entertainment
SEE AD ON THIS PAGE

SUNDAY, MAY 20th ONLY

Richard Dreyfuss
New Movie
Private Detective
as go figure
the Big Fix

In a world gone mad... who needs a funny, fabulous love story? YOU DO!

HENRY WINKLER SALLY FIELD
WINKLER FIELD

Finding the one you love... is finding yourself!

HEROES
A TURMAN-FOSTER COMPANY PRODUCTION
Co-starring HARRISON FORD
Written by JAMES CARABATSOS
Music by JACK NITZSCHE and RICHARD HAZARD
Dir. by JEREMY PAUL KACAN
Produced by DAVID FOSTER
and LAWRENCE TURMAN
A UNIVERSAL PICTURE
TECHNICOLOR
© 1976 Universal Studios

AND
"JAWS"
Adult Entertainment
ALL SEATS - \$3.50

Three Brothers... One had the brains, one had the muscle and one had the wit. Together, they had a million dollar dream.

PARADISE ALLEY

NEW COMING ANNE ARCHER JOE SPINELL
ARMAND ASSANTE LEE CHARNOV TERRY FIOR
FRANK PALAN JOE SCALLOTTI TOM WATTS
Directed by ROBERT ALTMAN
Produced by ROBERT ALTMAN
© 1976 Universal Studios
\$3.50 per Person

SATURDAY, MAY 19th ONLY
- 3 BIG FEATURES -

"SMOKEY and the BANDIT"
- plus -
"PARADISE ALLEY"
- and -
Richard Dreyfuss
New Movie
Private Detective
as go figure
the Big Fix

SUNDAY, MAY 20th ONLY

4 BIG FEATURES -
"CENTREFOLD GIRLS"
"BORN FOR HELL"
"PHOTOGRAPHER'S MODELS"
"PERCY'S PROGRESS"

Can FBDB help you?

Financial assistance
Management counselling
Management training
Information on government programs for business

MR. CLAUDE LUSSIER will be at
FORT COULONGE
Pontiac School Board Tél.: 683-2535
THURSDAY, MAY 24, 1979

If you require financing to start, modernize or expand your business and are unable to obtain it elsewhere on reasonable terms and conditions or if you are interested in the FBDB management services of counselling and training or wish information on government programs available for your business, talk to our representative.

FBDB
FEDERAL BUSINESS DEVELOPMENT BANK

Place Val-Tétrou, 400 boul. Taché
Hull, Québec (977-4434)
Opening new doors to small business.

GREER'S STORE
Victoria Avenue, Shawville

1/2 Price Sale

All Dry Goods
Half Price!

Example:
Ladies Shoes \$3.00 pair
Ladies Blouses \$3.00 up
Ladies Slacks .99 up

MOYLE HOTEL
Campbell's Bay

Friday, Saturday & Sunday - May 18, 19, 20
"SOUNDTRACK" featuring Elvis Songs

Victoria Day Monday, May 21st
CELEBRATION
Continuous Rock'n Roll Music - 8 to 12 p.m.
featuring (2 bands)
GLENEAGLE" and "PICKERTOM FREEWAY"
Tickets: \$3.00 available at Moyle's Hotel

Planting Time
LET'S GROW!

Just Arrived !!
Vegetables & Flowers
READY - TO - PLANT

- PETUNIAS
- DUSTY MILLAR
- ZINNIAS
- IMPATIENCE
- ALYSSUM
- BALSAM ROSE
- MARIGOLDS
- DAHLIAS
- BEGONIAS
- SNAP DRAGONS
- POLKA DOT
- GERANIUMS & HANGING BASKETS
- TOMATOES
- BROCCOLI
- GREEN PEPPERS
- CAULIFLOWER
- CABBAGE
- BRUSSEL SPROUTS

Garden Seeds and Dutch Sets

MACKECHNIE'S
FOODMARKET
Guyon, Que. Tel. 458 - 2010

40 ACRES OF
FAMILY FUN
STORYLAND
NEAR RENFREW, ONT.
ONLY 15 MILES FROM SHAWVILLE
Open Daily, 432 - 5275

1st ANNUAL PANAC MUSIC FESTIVAL
NEEDS You

If you have a band...play a musical instrument...ie Fiddle, Banjo, Guitar...step dance... or would like to donate some personal energy...please contact RALPH CRAWFORD, 647-3363 or VENETIA CRAWFORD, 648-5668
*Alternate Energy Displays *Crafts

Town League awards night at Pontiac Hotel

On Saturday May 12th, the Shawville Town League had its annual dinner and awards night held at the Pontiac Hotel in Shawville.

After the players and their wives got over the impressive new look of the Hotel, Jerry Hearty and his staff then served up a great turkey dinner.

When the meal was finished, the awards of the league were then presented. The league this year was very impressive, in the high standard of clean, fast hockey. The choice of individual awards only reflected the leagues over all good performance on the ice. Randy Burman was the league's top scorer and also won the Most Valuable player award. Randy then presented the Russell Development award to goalie Barry Draper. The best defenceman was presented by Doug Hodgins to Mel Bean. For the second year in a row, Andy McIntyre won the trophy for top goaltender. Marty Trudeau who was the top scorer in Shawville Tournament last April received the rookie of the year trophy. Another rookie Garry Harris was the league's most sportsmanlike player. Bruce Judd received a trophy as the best goaltender in the Shawville Tournament. First place award went to Robert Grant's team, Murray's. Robert was also presented the trophy for winning the league championship.

This year marks the first time our league has won team trophies at tournaments. Carleton Place team won the "A" division with Randy Burman taking the tournament top scorer and m.v.p. awards.

All players on this team will receive a trophy. In our own tournament the team won the "B" division while Marty Trudeau and Bruce Judd picked up individual trophies.

Regional school notes

Mr Ernest Tetreault, French Consultant for the Protestant Regional School Board of Western Québec (PRSBWQ), has been selected by the province's Pedagogical Development Service to attend a training session in Marseilles, France, from July 2nd to August 3rd.

Mr Tetreault is one of four persons in the province chosen for the project. The Ministry of Education of Québec covers all travelling expenses for the participants. PRSBWQ commissioners unanimously agree that Mr Tetreault's participation in the program will be of benefit to Western Québec students.

HIGH SCHOOL SURVEY SHOWS STUDENT SMOKING DOWN

In January, Percival High School in Val d'Or held an Anti-smoking week. The purpose of the project was to sensitize students to the hazards involved with cigarette smoking. Films were shown, students wore anti-smoking buttons, and a local doctor addressed the pupils on how cigarettes affect health and growth in general.

NORANDA STUDENT WINS HONORABLE MENTION IN NATIONAL CONTEST

Richard Kallio, a ninth grade student at Noranda High School, recently received honorable mention in a national Short Story contest with over 2,000 student participants. The contest is an annual event, open to students from Vancouver to Halifax and everywhere in between. Richard's short story, "The Recital", was judged as one of the most outstanding entries from Québec. It was the first time he had entered the contest.

PHILEMON WRIGHT HONORS YEAR OF THE CHILD - Students and staff at Philemon Wright High School in Hull highlighted the Year of the Child as their theme for the school's annual spring open house.

Voting in the office of the returning officer

If you cannot vote on polling day, Tuesday, May 22nd, or at advance polls, held May 12th, 14th, or 15th, because you are going to be away from your polling division on those days, you can still cast your ballot in Canada's 31st Federal General Election.

Under a new rule, if your name is on the voters' list, you can vote in the office of the Returning Officer of your electoral district.

The new provision is part of a package of changes to the Canada Elections Act passed by Parliament in December, 1977.

Votes may be cast in the office of the Returning Officer between the hours of 12 noon and 6 p.m. or between 7 p.m. and 9 p.m. beginning Monday, May 7th, and ending Friday, May 18th. There are exceptions. Voting in the office of the Returning Officer will not be carried out on Sundays or on any day named as an advance poll day.

"We Buy All Class of Livestock"
HIGHEST PRICES PAID

Dave R. Bennett
CATTLE BUYER
Call Nellis Stewart 648-2861

STRICTLY ON TRUCK CAPS

Notice Truck Owners

WILSON'S CAR and TRAILER SALES OF RENFREW your truck cap center in the valley now stock a complete line of Maple Leaf Truck Caps to suit all model trucks. We feature Colored Fiberglass Caps, Aluminum Welded Caps, Construction Caps and Specialty Caps.

Those mentioned are available now at

WILSON'S CAR and TRAILER SALES
old Highway 17 West of Renfrew
Phone 432-2840

PPHS plans canoe trip

On the weekend of May 5th Tom Whelan, George Campbell and John Petty, teachers from PPHS, explored a canoe route to be followed by their students at the end of the month.

Setting out near Otter Lake, they paddled through a series of small lakes and ended up at Lac Loutre, near the Pickanock river. A series of small portages from one lake to another highlighted their two day journey.

Each student before going on their trip must have received his or her St. John Ambulance certificate and will also receive instruction in basic canoe strokes and survival and rescue techniques. On such ventures, students also have the opportunity to appreciate the outdoors, conserve its beauties and share with one another the importance of team work. It is hoped that Outdoor Education will become an important part of the school program at Pontiac High in the future.

Waltham Review Mrs. Arthur Labelle

Miss Donna Perry, Ste Eustache, was a weekend visitor at the home of her parents Mr and Mrs Len Perry.

Five children received their First Communion at the Saturday Celebration of the Eucharist by Rev Peter Proulx at Our Lady of Perpetual Help Church. There the children sat in reserved seats with their parents and took the offerings to the Altar prior to the Consecration. They each received a gift and a corsage from the Catholic Women's League. This being Mother's Day, Mrs Shirley Lacroix, President of the CWL placed a bouquet of red carnations donated by Mrs Pilon at the picture of Our Lady of Perpetual Help in the name of the mothers of the parish. School children pinned a corsage on each mother as she entered the Church.

Following mass, donuts, cake, tea and coffee were scored by CWL members. The Sanctuary was decorated with red carnations and mums for this happy occasion. The Choir rendered appropriate singing and music. Sympathy is extended to John Mellon on the passing away of his sister Louisa at Iroquois Falls on Sunday, May 13th. Louisa was a CWL member for many years. A mass will be celebrated for her given by the CWL.

Mr and Mrs Gerard Labelle accompanied Mr and Mrs Cecil Vibert to Fredericton on Tuesday where they will attend the graduation of Cecil Joe Vibert from the University of New Brunswick.

Mr and Mrs Mike Latreille and son of Ottawa spent the weekend with Gerry, and Micheline Labelle.

Minor Boys Softball League being organized in Shawville

The Shawville and District Recreation Association is interested in organizing a Softball League for boys up to the age of 14 years old. There seems to be a lot of interest generated by the boys, but a lack of parent interest, to organize and coach the various teams usually dampens the hopes of such an adventure.

A couple of very interested persons have shown their interest to undertake the responsibility of finding out, just how many parents will help out with a ball league. If you are interested in helping with the organizing of such a ball league,

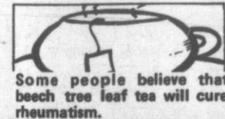
or if you are interested in playing, please contact Richard Meisner or Carson Ryan by Monday, May 28.

GARAGE SALE

Friday May 18 to Saturday May 26

Household Furnishings, Antiques, Hand Knits, Home baking and numerous other articles at

REUBEN STEWART'S
1 mile from Shawville on Picanoc highway



Some people believe that beech tree leaf tea will cure rheumatism.

Auction Sale

Farm Machinery, Small Items, Some Furniture and Antiques at the farm of

LEONARD GERVAIS
Westmeath Twp., off Hwy 17, East 10 miles on Beachburg Rd. No. 21, then 2 mi. north on Zion Line, on

Monday, May 21st
at 12:30 p.m.

Auctioneer: JIM DICK
RR2, renfrew, 432-4716

Auction Sales

Stocker Cattle, Farm Machinery, Sawmill Equipment & Misc. items belonging to

Mr. Ellwood Smith
R.R.3, Cobden, Ontario
3 miles west of Cobden on Ross - Bromley Townline

Saturday, May 19th
11:00 a.m. sharp

Household Furnishings belonging to

Mr. & Mrs. Clarence Wall
Main Street, Bryson, Que.
Monday, May 21st
12:30 noon sharp

Full line of nearly new Farm Machinery belonging to

Mr. Laurier Boisvert
Davidson, Quebec
1 mile north of Davidson on old Hwy 8, watch for signs

Thursday, May 24th
12:30 noon sharp

Auctioneer: Revel T. Stewart
RR5, Cobden, Ont. 613-646-7649

PUBLIC AUCTION

Holstein Herd, Milking Equipment Corn Machinery and Other Articles



Lot 26, Con. 7, Twp. of Goulbourn South of Stittsville, North of Richmond on No. 5 Rd. to Regional Rd. 12 then East (Fallowfield Rd.). 3 miles West of the Richmond Rd. on Regional Rd. 12 at

FALLOWFIELD

Sat., May 26

Due to ill health, Mr. Argue will be selling his complete Herd of FREE-LISTED Holstein dairy cattle

CATTLE

33 Milk Cows, bred for year-round milking; 10 Heifers, bred and due from Oct. to Jan.; 10 heifers, 1-yr.-old, open; 9 Fall Calves; 3 Spring Calves; Reg. Hol. Bull, Elmquard Chief Pontiac, born Aug. 9, 1977.

MILKING EQUIPMENT

De Laval Pipeline Milker; 3 Single Units; Pipeline for 36 Cows with automatic washer and sinks; Single Pail Unit; Cherry Burrell Bulk Tank, 37 cwt. cap.

TERMS - CASH

AUCTIONEER'S NOTE

Cattle will be selling by 2:00 p.m. as there are very few items to be sold from the household.

Proprietor
A. Bert Argue
Stittsville - Tel.: 613-836-1618

Auctioneers
Delmer Spratt 622-1381
Leo Monard 232-3916
Regent Monard 443-2884

CARMICHAEL'S GROCERY

Bristol, Que. Tel. 647-2800

SUMMER STORE HOURS

Mon. - Thurs.... 8:30 a.m. to 6:00 p.m.

Fri. & Sat....8:30 a.m. to 9:00 p.m.

NOW OPEN SUNDAYS
12 noon to 6:00 p.m.

We stock a full line of Groceries, Meats and Vegetables Beer and Wine

SOMETHING NEW HAS BEEN ADDED!!

Hardware and Plumbing

Supplies for all your needs.

OFFICE EQUIPMENT & SUPPLIES

FILING CABINETS
DESKS
CHAIRS

"Everything you need to furnish your office"

TYPEWRITERS, ADDING MACHINES, CALCULATORS, ETC.

WE REPAIR TYPEWRITERS

ECONOMY TO DELUXE LINES

FREE QUOTES - NO OBLIGATION

Pontiac Printshop Ltd.
Shawville, Que. Tel. 647-2204

Caldwell Clarion

Mrs. Manson Sharpe

Andrew and Sharon Barry of Willowdale, Ontario, spent a few days last week with Sharon's parents, Mr and Mrs Elvyn Corrigan and brother Allison.

It was a great shock to this community and to all who knew her, when we heard of the sudden death of Sharon Chabot. Her friendly smile and winning ways will be sadly missed in W.A. Hodgins Store where she has worked over the past years. Our deepest sympathy goes out to her family and friends.

Birthday congratulations to Miss Minta Duff of Pine View Lodge, Nipawan, Saskatchewan who celebrates her 95th birthday. Her many friends in Pontiac District wish her many more years of happiness.

Mr and Mrs Donald Sharpe and children Scott and Stephanie left for their home in Ear Falls last week after a week vacationing with the Manson Sharpes. Also on Wednesday night another son Peter Sharpe left by plane for Kamloops after a month vacation.

Mr and Mrs Ronnie Kluge of Ottawa visited with Mr and Mrs Donald Sharpe at the Manson Sharpe's on Friday, May 4th.

Mr Rueben Orr of Mississauga visited with his parents Mr and Mrs Ivan Orr this past week.

Our deepest sympathy goes out to the family and friends of Mrs Norman (Annie) Smith who passed away in Shawville Hospital recently.

Get well wishes are sent to Wayne Sparling who is a patient in Ottawa Hospital.

Mrs Jim McGee and daughter Natasha of Ottawa visited at the Manson Sharpe's recently.

We were so pleased to hear that Mrs Robert Gordon is able to be out of hospital again. Mrs Gordon is at present at her daughter's, Mr and Mrs Webster Palmer in Ottawa. Get well wishes are sent from her many friends in Quyon and Shawville district.

Miss Susan Sharpe of Ottawa has returned after a week visiting with her brother and his wife and family, Mr and Mrs Robert Sharpe in Kamloops B.C.

Congratulations to Jim Kerwin, son of Mr and Mrs Joe Kerwin (Marilyn Telford) who graduated this past week from Sir Sandford Fleming College in Lindsay, Ontario. Jim graduated as a Forest Technician.

If you were watching the Volley Ball game on Sunday afternoon between Ontario and British Columbia you would see Brenda Kerwin playing. Brenda is also a daughter of Mr and Mrs Joe Kerwin. Although they didn't win the bronze medal, they did receive the silver medal. Brenda will also be competing in the 100 metre dash at a later date. Their Aunt Hermonie, as well as many more of their relatives from this district, are very proud of this family.

Sorry about not being able to send in notes over the past few weeks but between having visitors, sickness, etc I was unable to settle down to getting my mind down to business.

Mr and Mrs Wayne Armitage of Calgary, Alberta visited with friends over Easter.

Belated congratulations to Mrs Ivan Orr who celebrates her birthday this month.

Mr and Mrs Jack Barr spent a week holidaying with their daughter Brenda in New York City last month.

Belated birthday wishes to Cliff Sharpe of Montreal who celebrated his birthday on May first.

A baby shower was held at the home of Mrs Sydney Stephens recently in honour of Mrs Leonard Rebertz. The mother to be received many useful gifts after which a lovely unch was served.

Presenting the gifts to the mother to be were Miss Donna and Connie Stephens and little Miss Stephanie Bretzlaff. Mrs Rebertz thank-

ed everyone for their kindness. Assisting Mrs Stephens were Mrs Denver Bretzlaff and Mrs Mina Rebertz.

A Sarah Coventry party was held at the home of Mrs Denver Bretzlaff this past week with a good atten. uce.

A tupperware party will a. e held at Ivan Orr's on Tuesday of this week.

A bridal shower was held this past week in honour of Miss Sandra Chabot at River View Inn which was well attended. Miss Chabot received many beautiful gifts from her many friends and thanked everyone for their thoughtfulness, after which a very tasteful lunch was served.

Mr and Mrs Ross McNeil of Calgary, Alberta are visiting with Mr and Mrs Murray McNeil and friends for the past few weeks.

Miss Susan Sharpe of Ottawa, Mr and Mrs Neil Sharpe and family of Shawville visited with The Manson Sharpe's on Mother's Day. We also heard from The Donald Sharpe's at Ear Falls, Connie McGee of Osgoode, Gerald Sharpe of Ottawa, Cliff Sharpe of Montreal and our sons Robert and Peter of Kamloops and Ruth Gordon.

Mrs. Edgar Hodgins is guest speaker at Pontiac Historical Society

The Pontiac Historical Society met in the McDowell School with 23 members in attendance.

The president welcomed all and expressed her wish for a pleasant evening for everyone.

The minutes of the March meeting were read and approved.

Correspondence was received.

The treasurer's report showed \$1,548.96 in the bank of which 998.36 are available, the balance in true savings being life membership fund-if possible only the interest on this fund to be used. This report was received on a motion by Pearl McCleary seconded by Ethel Hodgins.

We were given a report of progress of the work in the Museum.

Motion by Mildred Bailey seconded by Hollis Barber that we join Heritage Canada as a group.

Food sale to be discussed at the next meeting.

Motion to adjourn by Pearl McCleary.

The president introduced Mrs Edgar Hodgins who showed pictures of her twenty-three day trip to Norway, Sweden and Denmark, places of interest being Bergen which is

surrounded by seven mountains, the houses having steep roofs of fourteen century architecture, the fiords of Norway and Twin Falls. From Oslo they went to Stockholm in Sweden. Later they visited Copenhagen in Denmark. We saw many historical buildings etc and several places where they were entertained with musical reviews, etc. From Denmark they flew to Heathrow Airport in London. They also visited Edinborough.

A social time followed with lunch served by Olive Dagg and Christine Armour as hostesses. The next meeting will be May 21st.

Waltham Review

Mrs. Arthur Labelle

Get well wishes to Monsignor Rolland Pilon of Fort Coulonge who is spending some time at the home of his mother, Mrs L. Pilon where he is recuperating from surgery.

Kellie Malone in the finals

Multiple District A Lions Effective Public Speaking finals were held in Noranda, Quebec, on May 5, during which 41 contestants participated.

As a result of winning the semi-finals in Ottawa, Miss Kellie

7th Line

Mrs. Walter Kilgour

Walter and Ina Kilgour have returned home after spending a few days in the Gaspé. Ina and Mrs Lewis Henderson, Black Cape, 2nd Vice President of Quebec Women's Institutes flew to the Magdalen Islands to attend the 5th Anniversary of the Magdalen Island Branch of Q.W.I. They attended a special meeting of Gaspé County Women's Institutes which was held at Gaspé and they attended the annual meeting of Bonaventure County Women's Institutes which was held at Port Daniel. These meetings were Ina's official visit as President of Quebec Women's Institutes.

While there, Walter was the house guest of Mr and Mrs Philip Gerard at Douglstown. Mr Gerard is Fieldman for Quebec Farmers for the Gaspé Peninsula. They visited many of the surrounding farmers. The Kilgour's were house guests of the Henderson's at Black Cape on Saturday night. Before returning home, they visited with Mrs Sterling Parker at North Hatley and

Miss Edna Smith, Lennoxville, who is a patient in the Sherbrooke Hospital.

Mrs Mary Allan, Perth, spent the weekend with Mr and Mrs Gary Hodgins, Allan and Jennifer. While here she visited with the other members of her family.

Waltham Review

Mrs. Arthur Labelle

Mr and Mrs Arthur Beaulieu and family of Fort Coulonge were Mother's Day luncheon guests of the Gerard Labelle's.

Mr and Mrs Valmore Gagnon of Montreal and Mr and Mrs Deha Gagnon and family of Aylmer were Mother's Day guests of Mrs Cecile Gagnon.

Ann Malone, Gr. IX student at PPHS represented our District in the English speaking group of 14 competitors.

Lion Fern Alarie, his wife Thérèse; Lion Charlie Imison, P.D.G., and his wife Muriel, accompanied Kellie. Seeing three moose while motoring through La Verendré Park added to the interest of the trip. Her parents, Mr and Mrs Ray Presley were also present for the contest and the Saturday night banquet.

Kellie did a fantastic job and the impromptu was a real high light.

Although she didn't bring home the trophy, she did bring a Parker Pen and twenty-five dollar cheque.

Shawville Lions Club can be very proud of their representatives.

ELLISON'S GREEN HOUSES

1 mile East of Shawville, Hwy 148

OPEN FOR SEASON -

• Hanging Baskets

• Geraniums

• Begonias

• House Plants

For Outdoors -

• Strawberry Plants

(Call after 6 p.m.)

• Bedding Plants

Bring your window boxes for custom planting.

OPEN 10:00 a.m. to 8:00 p.m.



Super Savings

12 in. Portable AC - DC Admiral TV

Use it in your car, your cottage, your home or anywhere you wish.

\$119⁹⁵

Admiral 14.5 Cu. Ft. Frost Clear Refrigerator

model \$499⁹⁵

ND1479 color \$10.00 extra

Admiral E3C79

30 in. Range

\$349⁹⁵

color \$10.00 extra

CARPET SALES and INSTALLATION

See the largest selection of Furniture and Appliances in Pontiac County at

FOOD SPECIALS

Shrank or Butt End

Fresh Ham lb 1⁰⁹

Centre Cut

Fresh Ham lb 1¹⁹

Maple Leaf Jubilee

Bacon lb .89

White

Sugar 2 kg .99

Maxwell House Instant

Coffee 10oz 5³⁹

Many More in-store SPECIALS COLD BEER

GRIFFIN'S BRYSON, QUE TEL: 648-5651

FENCE ERECTOR

Galvanized and

Vinyl Wire

for Pools

"FREE ESTIMATES"

Contact: GAETAN DUMOUCHEL

CALUMET ISLAND

Weekdays after 6 p.m. 684-8864 - Weekends 648-2555



- Residential
- Commercial
- Industrial
- Also Repairs

Denturologist

FULL DENTURES, PARTIALS

AND REPAIRS

Office now open in Aylmer

92A Principale

(Upstairs at Nick Urban Ltée Butéga)

For appointment call:

684 - 0313 or 684 - 0395

Jean Bellerose D.D.

10XJN27

NOTICE

TO SHAWVILLE SUBSCRIBERS

(subscribers whose numbers begin with 647)

Télébec Ltée urges its subscribers to please disregard a notice entitled "Message Important a Propos de votre Compte."

This notice was mistakenly enclosed with the April telephone bills of subscribers in the Shawville telephone exchange.

There is no need to contact the business office regarding the notice. Télébec sincerely regrets any inconvenience this error may have caused its subscribers.

TELEBEC LEE

550 RESTAURANT

AT Masham Rd., Eardley

ATTENTION

There is going to be a MINI FLEA MARKET EVERY FRIDAY

The population of Pontiac is invited to drop in and see us. SPECIAL INVITATION FOR VENDORS TO RESERVE A LOT.

For reservations 455 - 9629

St - Marie Beauvais, Owner



SPRING CROPPING SPECIAL!

24 Quart Case

GULF XHD NO. 30 OIL \$20⁰⁰

with every purchase of Farm Diesel Fuel

NEW and USED TANKS AVAILABLE

250, 500 and 2,000 Gallon Sizes

MANUAL and ELECTRIC PUMPS

24 HOUR HEATING SERVICE

ERIC SMITH FUELS

Bristol, Que. Tel. 647-5583

SUBSCRIBE

NOW

TO....



THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:

PONTIAC PRINTSHOP LTD. SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0

Name _____

Address _____

Postal Code _____

Please check one of the following: RENEWAL NEW SUBSCRIPTION

\$7.00 in the Pontiac County \$8.85 elsewhere in Canada \$16.30 outside Canada

If this is to be a gift for the person named above, sign below:

and we will send them a gift card.

NOTE: Be sure to include the postal code. The paper cannot be mailed without it.

PONTIAC-GATINEAU-LABELLE

TOM LEFEBVRE

Your Liberal Candidate



Welcomes you to a Picnic Style Campaign Wrap - Up in

BRYSON LIONS HALL

Monday, May 21st

5:00 p.m. to 7:00 p.m.



Sandwiches, Tea and Coffee will be served.

Friendly, informal discussion COME AS YOU ARE

ON MAY 22, VOTE

LEFEBVRE THOMAS

X

Authorized by official agent: D. Lee McConnery, 141, N. Principal, Maniwak, Que.



The Art Show in Shawville

Shawville Rotary Club president Weldon Hobbs, left, and Pontiac Culture Committee president Rosaleen Dickson, hold the ends of the ribbon while Shawville Mayor Allan Black cuts it to symbolize the official opening of the first annual Shawville Art Exhibition. At right is Rotarian René Latreille, who is a director of the Pontiac Culture Committee, and who organized the art show in Shawville. This was a part of the week-long Pontiac Culture Festival which took place last week throughout the County. Seen in the photo are some of the group who attended the opening including artists whose work was on display. In the center is Mrs Lu McDowell, with Marg Michaud and John Langford standing behind her. Shawville Rotarian Ted Christie took the photo.

\$500⁰⁰
Free as of April 21st, 1979
 Homes built prior to 1961
 are eligible for **\$350⁰⁰**
 on Material including Vents
 and Calking and up to
\$150⁰⁰ on Labour
 FOR MORE INFORMATION CALL:
**TONER
 INSULATION**
 Portage du Fort - 647-3391

Weirstead Message

May must be the month for birthdays, because I have quite a few to put in this week. I would like to send birthday wishes out to Denver Bretzlaff who celebrated a birthday on May 14th to Wayne McCoshen who celebrated a birthday on May 15th., to Domonic Gauthier who celebrates a birthday on May 17 and also to Raeburn Orr who will celebrate a birthday on May 18th. I would like to wish every one a happy birthday and I hope you have a lot more of them.

Deepest sympathy goes out to the family and many friends of Sharon Chabot who was killed in an accident on Saturday morning.

Sympathy goes out to the family and friends of Ben Curley of Ottawa who passed away on Monday morning. I feel really sorry.

Domonic Gauthier and Barbara Sullivan visited with the Orr's on Sunday and also returned Bertha and Beverley Orr home.

Bertha and Beverley Orr spent a couple of days visiting with Eric and Lorna Ranger and family and also with Gail Orr. The occasion for the visit was Miss Tracie Ranger's First Communion. They went first to the church to see Tracie receive her First Communion and later to have dinner in honour of Tracie's first Communion. Several guests enjoyed the dinner.

Her guests were Mrs Bertha Orr, Beverley Orr, Eric, Lorna and Tammie Ranger, Kay Beausoleil, Maurice, Barbara Ann, Michael and Robert Sparling, Garry, Theresa and Donna Marie Larue, Mary Doherty, Gail Orr, Marcella Bell, Barbara Sullivan, Domonic Gauthier and Marlene Sullivan. Congratulations Tracie. I am glad everything turned out for you.

Mr and Mrs Carl Gibbons and family of Chelmsford, Ontario, Mr and Mrs Ray Gibbons and family of Ottawa and Mr and Mrs Dicky Dumas of Ottawa visited with Mrs Josie Gibbons on the weekend.

James McGraw of Ottawa is participating in a Marathon in Ottawa.

Birthday wishes go out to Terry Smith in Edmonton, son of Mr and Mrs Walter Smith, who celebrates a birthday this week, and also to Mrs Al D'Aquino (Noreen Gallagher) who celebrates a birthday on May 15th.

Birthday wishes goes out to Darlene Beanish who celebrated a birthday on May 13th.

I would like to send anniversary wishes out to Martin and Eileen Smallegange of Lyn, Ont. who will celebrate their anniversary on May 17th.

No matter what
you want
to buy,
check the local
stores first.

Leslie and Gertie Greenshields and family went to Aylmer to go to their nephew, David Ings, First Communion. David is the son of Gertie's sister. Gertie also visited with her parents who also live in Aylmer.

John MacGregor
 ONE PIECE NO JOINT SEPTIC TANKS

- Pre-cast concrete Septic Tanks
- Steps, Railings and Porches
- Well Tile and Covers
- Septic Tank Pumping
- Metered Concrete
- Plastic Pipe & Fittings
- Patio Slabs

Beachburg, Ontario
DAY OR EVENING (613) 582-3459

Fraser's
 CLOTHES SHOPS LTD.
 Shawville, Tel. 647-2760

MAY SALE

May 24, 25, 26

Watch for sale circulars discribing SUPER BUYS in Men's and Boys' wear during our 87th Annual May Sale. Doors open 9 a.m.

Morley Hodgins Ltd.
 Shawville, Que. Phone 647-2727

OPEN TO 5:00p.m
SATURDAYS
 UNTIL FURTHUR NOTICE

SUMMER STORE HOURS

Mon., Tues., Thurs. - 8:30 a.m. to 6:00p.m.
 Wednesday - 8:30 a.m. to 5:00 p.m.
 Friday 8:30 a.m. TO 9:00 p.m.
 Saturday - 8:30 a.m. to 5:00 p.m.

WEDDING INVITATIONS

Choose your wedding invitations with complete confidence from our elegant selection which includes announcements and all the correct wedding accessories.

We have a complete range of catalogues, in both English and French, with modern as well as classical styles of invitation available.

PONTIAC PRINTSHOP
 SHAWVILLE
 Tel. 647-2204
 Mon-Fri. 9-5; Sat. 9-12

FORT COULONGE
 Tel. 683-3486
 Tues-Fri. 12-5; Sat 9-12

Let's Get Growing

Good selection of **EVERGREENS**

SPREADING, SEMI UPRIGHT, PYRAMID and GLOBE

LAWN and GARDEN HAND TOOLS
GARDEN TILLERS - WHEEL BARROWS
Fertilizer and Lawn seed SPREADERS
Electric and Gas LAWN MOWERS
GARDEN HOSE, SPRINKLERS, NOZZLES

Packaged and Bulk

VEGETABLE SEEDS

GRASS SEED

- Yellow Set ONIONS
- White Set ONIONS
- Spanish Type ONIONS

Promotion Quality

ROSE BUSHES
 (Poly Pak)

Assorted Hybrid Teas, Floribundas & Climbers

FLOWERING SHRUBS
 EXCELLENT ASSORTMENT OF FLOWERING SHRUBS

HARDY TREES
 FRUIT TREES, SHADE TREES

LAWN - GARDEN FERTILIZER

PEAT MOSS - WEED KILLERS INSECTICIDES - PESTICIDES

SHAWVILLE MILLING CO. LTD.
 Phone 647-3831 Phone 647-3831
"YOUR LAWN and GARDEN CENTRE"

C.I.L. Weed'n Feed available

CUSO

OVERSEAS EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

- Ag. Extension Workers for Thailand, Ghana.
- Soil Scientist for Malaysia.
- Ag. Economists for Papua New Guinea.
- Ag. Science Teachers for Botswana, Papua New Guinea.
- Ag. Engineers for Ghana, Nigeria.

contact: **CUSO Agriculture, 151 Slater, Ottawa, K1P-5H5**
 or Box 284, Macdonald College, P. Que. H9X 1C0



Culture Festival winds up at historic Bryson House

Hundreds of people passed through the historic old Bryson House in Mansfield on Sunday afternoon. Many had planned to take this opportunity to look inside the building which is being preserved and which is the center of such a great deal of study. Others were drawn to the site by the sounds of music which emanated from there during the afternoon.

Driving along the scenic route through the Pontiac enjoying the perfect weather a number of tourists were also attracted by the small crowd which was present there. What they all saw was the interior of an old building which has fallen into disuse but for which a group of ardent historians and community workers have great plans. Speeches were made and architectural and historical graphics were displayed but the big attraction was the old time entertainments brought to the site for the occasion by Lennox Gavan and friends from Quyon. The "and friends" included fiddlers, guitarists, step dancers and Lennox brought along his own old shalagh and sang a few songs to please the crowd.

Phil Gabriel and his group were responsible for the arrangements at Bryson House, Lennox Gavan and his group provided the entertainment, the Pontiac Anti-Nuclear Action Committee set up a refreshment booth to provide coffee and sandwiches, and the entire occasion was sponsored by the Pontiac Culture Committee whose president, Mrs Rosaleen Dickson summed up the culture week activities in her closing speech which stressed County solidarity.

The Avoca House interval program

People helping people in their community is an old idea that is making a comeback in Renfrew County. Centrally located in Eganville is Avoca House, a three storey heritage quarry stone building built in 1872. It's used by the community in a number of ways; educational classes, meetings of various clubs and organizations, community-service oriented training workshops, and the Avoca House Interval Program.

The Interval Program, which has been in operation since October 1978, provides a temporary residence for women, their children, and teenage girls who need a safe place to stay. They come from all over Renfrew County, from varied backgrounds with a wide range of problems including physical abuse, mental cruelty and alcoholism in the family. They all have a common need for time, safety and the freedom to consider all of their future options, whether it be to work out on their own. Their decisions are their own, but the staff is there to help them work out their difficulties and work towards their goals. This is done through family counselling for men, women and children, either as a family unit or individually. Job retraining and educational counselling, advice on community and social agencies, and general moral support for all members of the family is also given. If reconciliation is impossible, the women are encouraged to start a new self-reliant life in the way most productive to herself and the community. Involvement in the community and by the community is the key.

The Interval Program can accommodate approximately six families. There are seven bedrooms, a lounge, a playroom, laundry facilities, a kitchen and a dining room for the use of the residents. The basic admissions priority is: women, their children, and teenage girls who find themselves in a violent or potentially violent situation. These people will be admitted at any time. As long as there is space, any woman experiencing a housing crisis, desertion, mental cruelty, or a difficult home situation requiring time to think and evaluate her situation, will also be admitted.

The women stay for varying lengths of time, from a few days to a few months, depending on their individual circumstances. It can often take some time to arrange housing, financial arrangements, day care, and legal matters in a rural community. When the women leave Avoca House there are follow-up contacts through their Social Workers, Alcoholics Anonymous, or by personal calls by the staff.

At the moment the Interval Program is funded through a Canada Works grant which stipulates that the money must be spent on five salaries and a few office expenses such as telephone bills and postage. Consequently there is always the need of donations of food, furniture and time. So far the response from the community has been great. Every piece of furniture, every dish and blanket, clothes for the residents who have come with just the clothes on their backs, and all of the food have been donated. There are also many people who are donating their time to work as volunteers within the program.

For more information, please call 628-2154.

Already planning next year's Festival? Well, could be. Donnie Gilchrist, Rosaleen Dickson and Phil Gabriel at the Bryson House celebration Sunday. EQUITY PHOTO

Leslie, Clapham, Huddersfield

At a regular meeting of the Municipal Council of the United Townships of Leslie, Clapham & Huddersfield, held on May 7, 1979, at the usual place and hour of sitting, at which were present Mayor Rhéal Racine, Councillors Robert Burke, Delbert Zacharias, Jerry Dubeau, Douglas Gauthier, Leonard Hearty, Hilgert Bretzlaff, Secretary-treasurer Jules Leclaire.

Minutes of the last regular meeting are read.

Moved by Jerry Dubeau and seconded by Hilgert Bretzlaff that minutes be adopted as read.

Visitors Mr Leonard Kluge, Mr Jean-Léon Lafrance.

Mr Leonard Kluge met Council regarding the improvements of Municipal road leading to his property on lots 48 and 49, range 3, Clapham. Members of road committee to look into the matter.

Mr Jean-Léon Lafrance met council in answer to a letter received from the secretary asking about his plans concerning a shingles mill and general cleanliness of his property. Mr Lafrance told Council that he is already

cleaning this said property, also that the mill is still in his plans.

Resolution- Moved by Douglas Gauthier and seconded by Hilgert Bretzlaff that the Municipal Corporation of Leslie, Clapham and Huddersfield has authorized the firm of J.B. Deschamps, Inc. of 755 Boul. des Chutes, Quebec City, to deal directly with the Bank of Nova Scotia, Campbell's Bay, Quebec concerning the new issue of bonds and interests coupons paid by our Municipality.

Resolution-Moved by Jerry Dubeau and seconded by Delbert Zacharias that the Municipal Council of the United Township of Leslie, Clapham & Huddersfield supports the city of Hull in the steps that this city is taking to obtain the Quebec Games, summer 1981.

Moved by Leonard Hearty and seconded by Douglas Gauthier that the Municipal Council of the United Townships of Leslie, Clapham and Huddersfield supports the City of Hull in the steps that this city is taking to obtain the Quebec Games, summer

1981.

Moved by Leonard Hearty and seconded by Douglas Gauthier that the Municipal Council of the United Townships of Leslie, Clapham and Huddersfield has approved the installation of two additional street lights in

the Municipality. Hydro Quebec to get exact location from secretary treasurer's office.

Moved by Delbert Zacharias and seconded by Hilgert Bretzlaff that bills in the amount of \$527.41 be approved for payment.

I will be in Shawville to conduct
EYES and VISION EXAMINATIONS
ON MAY THE 19th, 1979

DR. L.M. BOURGOIN, Ph.D., O.D.

Optometrist - Vision Specialist
Doctor of Philosophy - Doctor of Optometry

Contact - Pontiac Hotel

SATURDAY 10:00 a.m. - 3:30 p.m.

OTTER LAKE EXCHANGE HOTEL

Fri., Sat., Sun - May 18, 19, 20

featuring entertainment by

"HOWARD HAYES"

Special attraction - Sunday, May 20th

Arm Wrestling Contest

starting at 3:00 p.m.

Visit the Cabin Steak House

specializing in char - Broiled steaks

A book is a friend.

MONUMENTS

LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES

Geo. H. Froats & Sons Ltd.

121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario

Telephone 432-4224

SPRING SPECIAL ON PAVING

GAUTHIER PAVING

CALUMET ISLAND
"FREE ESTIMATES"
Tel. 648-2232

• TOP SOIL • FILL • GRAVEL
BACKHOE, BULLDOZER & TRUCK RENTAL



Claire Lunam demonstrates our new Xerox copier

We have a new photocopier at the Printshop. It copies onto regular bond paper. On both sides of the sheet.

It can do other things too like make size reductions of 38%

and print on sheets as large as 14 x 18.

Our new machine prints at a rate of about one every three seconds, so for most work we can make your copies while you wait.

Our Xerox 3107 is great for duplicating financial statements, reports, briefs, submissions, theses, church calendars... and almost anything else you can think of.

Try our bond-copy service for yourself. Single regular-size copies are still 25 cents each, with lesser costs per copy for larger quantities.

Pontiac Printshop Ltd.

Shawville, Que. Tel. 647-2204

Hours: Mon. - Fri. 8:30 a.m. - 5:00 p.m. Sat. 9:00 - 12:00

NOW OPEN

"AMIK" WOODCRAFTS

Highway 148, 7 miles East of Shawville, 1/2 mile West of Bristol Mine Road (to Norway Bay). OPEN: Wednesday through Friday - noon to 7:00 p.m. Saturday & Sunday - 10:00 a.m. to 8:00 p.m.

COME AND HAVE COFFEE WITH US

Business Directory

PONTIAC ELECTRIC INC. F. E. Lacourse, President ELECTRICAL CONTRACTOR Electric Unit Heaters and Baseboard Heating for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use CASCADE 40 and 60 Sales and Service ELECTRICAL FIXTURES - FREE ESTIMATES Phone 647-2417 Shawville, Que.		GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L. NOTAIRE - NOTARY P.O. Box 669 71 St-Joseph Blvd 314 Main Street Hull, Quebec Shawville, Que. 647-2772 Tel. 770-7655 Office: Every Wednesday from 1 p.m. to 6 p.m.	
F.H. ROWAT INSURANCE AGENCY LTD Complete Insurance Service including Life Insurance Phone: Bus. 647-3737 Res. 647-2851 Shawville, Que.		CHRIS MCCOLGAN INSURANCE AGENCY LTD Fire - Auto - Life Phone: 458-2632, Quyon, Que. 455-2343, Toll Free from Ottawa-Hull	
Dr. R. J. CHRETIEN B.A., D.D.S. DENTAL SURGEON Campbell's Bay, Tel. 648-5955 Office hours: 8 to 6 daily Closed Wednesday afternoons and Saturdays		INSURANCE "Since 1929" GORDON PAUL INSURANCE LTD. Phone 647-2525 Shawville	
McLEAN & SLEVIN INSURANCE FIRE - AUTO - LIFE P.O. BOX 299 SHAWVILLE Phone: 647-5701 647-5702			
THE HON. PAUL A. MARTINEAU P.C., Q.C. Barrister and Solicitor Box 219 Campbell's Bay Tel. 648-5503 102 Main St., Hull, Tel. 771-7415		EDGAR B.W. MULLIGAN PONTIAC'S AUCTIONEER • Sales • Appraisals • Dispersals LUSKVILLE Tel. 455-2311	
RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.L. NOTARY 389 Main Street Shawville, P. Q. Tel. 647-2975		PONTIAC UPHOLSTERY Home and AUTOMOTIVE UPHOLSTERY (Refrinishing) Tel. 647-2363 RR4, Shawville	
SEPTIC TANK VACUUM PUMPING INSTALLATION AND REPAIR CLARENCE BRETZLAFF LADYSMITH, QUE. 647-2172		INCOME TAX SERVICE AT YOUR HOME (year around) Farm, Small Business, Personal Contact: R. DESPRES Bristol, 647-3607	
BER & BER HOME LTD. Guy Bergeron, President Builder of New Homes and Renovations Spray Ceilings and Painting Ladysmith, Que. Tel. 647-3411 "FREE ESTIMATES"			
DONALD LAVALLÉE BARRISTER and SOLICITOR OFFICE: 220 Main St., Shawville, P.Q. Monday - Friday: 9 - 5 p.m. Telephone 647-5611		C.K. STEEVES BACH. ENG., O.E.Q. PROFESSIONAL ENGINEER 260 Argue Crescent, Shawville, Que. Tel. 647-3779, 647-3423	
ERNIE'S AUTO BODY Body Work - Painting Front Wheel Alignment Vinyl Top Installations Paint-Petrol Rustproofing Service Auto Glass Distributor for Pontiac Ernst Strasser, Prop. Auto Glass Shawville, Que. Tel. Bus. 647-2737 Res. 647-2856		PONTIAC REFRIGERATION & APPLIANCES SERVICE LTD. Repairs to all domestic appliances and Commercial Refrigeration Units TOM FRASER CLAYTON YOUNG Box 182, Quyon, Quebec Tel. 458-2879	
GORDON'S CONSTRUCTION Quyon, Que. Crushing Equipment & Screening Clear Stone, Sand & Gravel Snowplowing & Equipment Rentals Bob Gordon Tel: 458-2721 or 458-2323		CONNELLY & KOSHY CHARTERED ACCOUNTANTS 1580 Merivale Road, Suite 308 Ottawa, Ontario K2G 4B5 Telephone (613) 224-0212	
INDUSTRIAL, COMMERCIAL and RESIDENTIAL RENOVATIONS Drywall, Stucco, Radiant Heat Plaster, Decorative Plaster Phone 458-2317			
PONTIAC TRANSIT MIX LTD. • Quebec Approved (B.N.C.) SEPTIC TANKS • Ready-mix concrete • Crushed Stone and Gravel • Concrete Blocks • Patio Slabs • Chimney Blocks & Caps Campbell's Bay, Que. 648-2144 or 648-2145			



Candy Strippers receive certificates

Receiving their certificates as Candy Strippers at the Home on the Hill at a special ceremony last week were Kendra Preston, Sandra Smith, Bonnie Smith, Melanie Hodgins, Diane Smith, Monica Beeb, and Mavis Thompson, Susie Greer, Rhonda Beattie, Susan Beeb, Colleen Davis, and Bonnie Lance. Nurses in charge of the program were Mrs Joy Hodgins and Mrs Ghislaine Bowie, and Chairman of the Board of Directors is Dale Thomson.

EQUITY PHOTO

Pembroke Diocesan Convention

Preliminary plans for the Annual Diocesan Convention of Catholic Women's League were discussed at an executive meeting held recently in Pembroke Cathedral Church.

Representing the Diocese were the Spiritual Director Rev J.E. Green, Barry's Bay and President, Mrs Leo Flagler of Bancroft. Barry's Bay representative and parish C.W.L. president, Mrs Lucy St. James.

The Convention will be held in Barry's Bay at St. Lawrence O'Toole parish hall. The President Mrs Lucy St

James will be hostess and Rev J.E. Green P.P. and C.W.L. Spiritual Director will be host for forth coming Diocesan Convention.

The Convention will be held Saturday, May 26th, 1979, with morning and afternoon discussions followed by an evening mass and closing with a banquet.

The theme chosen for this years convention "A Child the Supreme Gift".

Guest speaker at the banquet will be provincial representative Mrs Lottie Gorski, Harron, Ontario.

Principal Bert Bechamp congratulates winner



Craig McCann, son of Mr and Mrs Lester McCann of Quyon, has completed his first year at Western University with Honours in Economics and has won the Hilton Mine Scholarship annual award on the basis of his University marks.

Craig graduated from Victoria Avenue High School in Shawville two years ago where he was president of the student council. The Hilton Mine Scholarships are available to graduates of the Pontiac Protestant High School, the Victoria Avenue High School and the Polyvalente Sleur de Coulonge.

RENFREW DENTURE THERAPY CLINIC

70 Stevenson Crescent, Renfrew, Ontario

FOR APPOINTMENT PLEASE CALL 432-4831

Monday-Friday 9:00 a.m. to 4:30 p.m.
Saturday 9:00 a.m. to 12 noon



LLOYD C. THOMPSON MOTORS LIMITED

Sales and Service

376 O'Brien Rd. (Hwy. 17 E.) Renfrew, Ontario Service 432-3704 Sales 613-432-5297

OTTER LAKE RESTAURANT

Open daily-Fully Licensed
OPEN Saturdays until 2:30 a.m.
Phone 453-2801

NEWS PHOTOS FOR THE EQUITY

are taken by members of our staff. For photo coverage of an event in THE EQUITY, phone 647-2205. Reprints of photos taken by us are available whether they appear in THE EQUITY or not. The price is \$3.00 per print, in advance. Mail orders should include a money order or check for the full amount.

Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec J0X 2Y0

LES MEUBLES TEL. 684-5391
GLENWOOD FURNITURE LTD.
GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER RD. LUCERNE, QUE.
FRIENDLY EFFICIENT SERVICE
FREE DELIVERY
COMPARE OUR PRICES

- ★ ONE LOW PRICE GUARANTEES YOU THE BEST DOLLAR VALUE
- ★ "BUDGET PLAN" ACCOUNT ENABLES YOU TO ENJOY YOUR PURCHASE NOW
- ★ BEST VALUE MERCHANT

"MEUBLACTION CONTEST" GRAND PRIZE VALUE \$15,000
DRAWING DECEMBER 1978. (CONSOLATION PRIZES TOO!)

METRICS in bulk

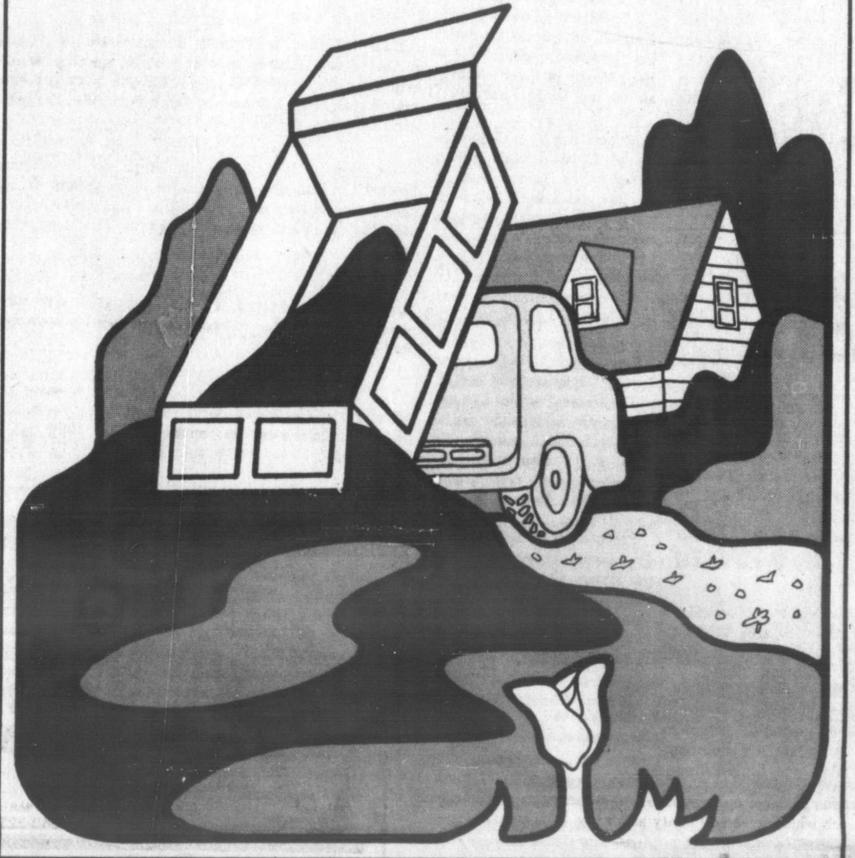
Summer is usually the time to undertake outdoor jobs, be it ground levelling, landscaping or just gardening.

If you have this type of work in mind, you will probably be dealing with bulk carriers specializing in the transportation of sand, earth, gravel or sod.

Metrics in bulk trucking is yet another step towards the standard use of SI in all sectors of activity related to the ministère des Transports du Québec.



In such case, you should take note that transportation costs, including load mass and distance covered by the carrier, are now figured in metrics. This, however, in no way affects the amount paid by the customer. Should there be an increase, it is essentially due to the new tariffs set by the Commission des transports du Québec.



BELARUS POWER PRICING

Belarus gives you great 4 wheel drive tractor value plus

INTEREST FREE FINANCING TO OCTOBER 1st, 1979

Model 420	Model 520	Model 820
POWER 58 H.P. SAE	POWER 70 H.P. SAE	POWER 85 H.P. SAE
\$9,065 ⁰⁰	\$11,175 ⁰⁰	\$14,633 ⁰⁰

Local freight and dealer preparation extra

Belarus Equipment of Canada Ltd.

All prices include front weights, swinging drawbar, tachometer, standard tires.

* MODEL Retail Price 30% down payment No interest charges to October 1, 1979 Balances due October 1, 1979. It may be possible for approved purchasers to further finance a portion of the balance due on June 1, 1979 under our Belarus regular credit plan. Note: Other models have same pro rata terms for approved purchasers under our Belarus interest free credit plan to October 1st, 1979.

RATH FARM EQUIPMENT LTD.
Flat Rapids Road (Old Highway 17)
Arnprior, Ontario 623-2257

A L A P A G E

Conseil du Village de Fort-Coulonge

A une session régulière du Conseil de la Corporation Municipale du Village de Fort-Coulonge, tenue à la date susmentionnée, à 7:45 heures p.m. et à l'endroit habituel de leur séance, étaient présents son Honneur le Maire M. Hector Soucie, Jr., et les Conseillers suivants: Messieurs Darwin Denault, Joseph Doyle, Jean-Louis Brizard, Leo Laporte et Madame Denise Marion.

Le Secrétaire-Trésorier M. Ken Rose est aussi présent.

Aussi présents à la séance étaient: Messieurs Guy Deschambault, Ronald Aubrey, Carl Nadeau, Thomas Romain, Robert Aubrey, Pierre Aubrey, Rock Martin, Jean-Paul Laporte, Pierre Miller, Léo-Paul Aubrey, Fern T. Soucie et Gérald Amyotte.

Proposé par M. le Conseiller Joseph Doyle secondé par M. le Conseiller Darwin Denault que les procès-verbaux en date du 2, 16 et 27 avril 1979, ainsi que du 3 et 4 mai 1979, soient adoptés tels que rédigés.

Proposé par M. le Conseiller Jean-Louis Brizard secondé par Mme La Conseillère Denise Marion que la demande de M. Ronald Aubrey pour les raccourcissements d'aqueduc et d'égoûts pour desservir un nouveau logis, ainsi que l'agrandissement de son commerce sur le lot P.44-1, soit accordée.

Proposé par M. le Conseiller Darwin Denault secondé par Mme la Conseillère Denise Marion que la nivelure soit passée, et du calcium soit étendu sur les rues de gravier.

Proposé par M. le Conseiller Jean-Louis Brizard secondé par M. le Conseiller Léo Laporte que le Centre Récréatif soit laissé gratuitement pour le coût d'utilisation seulement, à la Radio du Pontiac Inc. le 14 juin 1979 pour un bingo monstre.

Proposé par Mme la Conseillère Denise Marion

secondé par M. le Conseiller Darwin Denault qu'un aperçu des coûts soit fait afin d'être soumis à la prochaine séance du Conseil, pour l'installation des services d'aqueduc, d'égoûts, ainsi que l'installation d'une borne-fontaine, pour desservir partie des lots 44-1, propriétés de Rock Martin et Pierre Aubrey situées sur la rue Aubrey.

Proposé par M. le Conseiller Joseph Doyle secondé par M. le Conseiller Darwin Denault que les semaines du 14 au 26 mai 1979 seront connues comme semaines de nettoyage (embellissement) du Village, et que cette résolution soit publiée dans l'Equity et dans le bulletin de l'église.

Proposé par M. le Conseiller Joseph Doyle secondé par M. le Conseiller Darwin Denault que durant la semaine du 21 au 26 mai 1979, la municipalité aura à la disposition des contribuables, un camion pour ramasser les rebus.

Proposé par M. le Conseiller Jean-Louis Brizard secondé par Mme la Conseillère Denise Marion qu'une demande soit faite au Ministère des Transports pour le pavage de la rue Dempsey vu que:

Cette rue relie notre municipalité à celle de Mansfield et Pontefract.

Qu'elle est utilisée par les autobus scolaires.

Durant l'inondation 1979, elle était utilisée pour mesures préventives d'urgence.

Proposé par M. le Conseiller Darwin Denault secondé par M. le Conseiller Joseph Doyle qu'une demande soit faite au Ministère des Transports pour le recouvrement de la rue Baume.

Proposé par Mme la Conseillère Denise Marion secondé par M. le Conseiller Joseph Doyle qu'une demande soit faite au Ministère des Transports pour une subvention de \$60,000.00 pour le pavage de différentes rues dans la municipalité, à savoir: Rue Albert, Rue Colton, Rue

Série de films sur l'enfance

Dans le cadre de l'Année internationale de l'enfant, le ministère des Affaires sociales a jugé opportun de devenir acquéreur d'une série de films intitulée "L'envers du jeu", réalisée par Michel Moreau et Edith Fournier. Il s'agit d'une série de quatre films.

Le premier, intitulé "La sculpture de l'intelligence de l'enfant" se veut une interprétation de la théorie de Piaget. Les trois autres ont pour titre: "La construction", "La cachette" et "Les poupées". Chaque film dure vingt-huit minutes.

Les films sont d'abord mis à la disposition des garderies, puisqu'il s'agit là d'un matériel audio-visuel les concernant au plus haut point.

Les autres organismes ou personnes intéressées peuvent également s'adresser au Service de diffusion de la Direction des communications du ministère. Le tout est offert gratuitement.

Semaine de la police 1979

Eh! Les jeunes, v'la la police... Tel est le slogan adopté par tous les corps policiers du Québec pour souligner la tenue de la Semaine de la police du 13 au 19 mai. Ce message, particulièrement adressé aux jeunes, démontre l'intention des policiers de notre corps municipal de rencontrer ceux-ci lors des nombreuses activités organisées à leur intention cette Semaine en collaboration avec le club Optimiste de Pontiac. Vous désirez rencontrer un policier à l'école, à votre centre de loisirs, à votre demeure, veuillez contacter le service de police à Campbell's Bay. Composez 648-2141.

Serge Fortin, Direction des relations publiques

Bertrand, Boulevard de l'Arena, Rue Aubrey.

Proposé par M. le Conseiller Léo Laporte, secondé par M. le Conseiller Darwin Denault que la Corporation Municipale du Village de Fort Coulonge appuie la Ville de Hull dans les démarches qu'elle effectue pour obtenir les Jeux du Québec, été 1981:

Considerant que la tenue des Jeux du Québec permettrait de compléter les équipements sportifs et culturels.

Considerant que les Jeux du Québec provoqueraient une sensibilisation importante du citoyen au phénomène sportif et culturel.

Considerant la nécessité d'un regroupement et d'une concertation de tous les organismes du milieu dans la réalisation d'une telle manifestation.

Considerant les retombées socio-économiques positives que cette activité engendrerait pour la Ville de Hull et la région.

Proposé par Mme La Conseillère Denise Marion secondé par M. le Conseiller Jean-Louis Brizard que l'équipement suivant pour protection d'incendie soit acheté de Safety Supply Co. Un Scott Air Pak 4.5 avec valise, numéro 900-455-00, au montant de \$1,058.32, avec appareil de resuscitation au montant de \$403.00.

Proposé par M. le Conseiller Joseph Doyle secondé par M. le Conseiller Jean-Louis Brizard que les comptes soient payés au montant de \$16,816.69.

Proposé par Mme La Conseillère Denise Marion secondé par M. le Conseiller Léo Laporte que l'assemblée soit ajournée.

Québec et Ontario exposition d'art

Le ministère des Affaires culturelles rappelle que la date limite pour l'inscription des participants au projet d'exposition itinérante des métiers d'art Québec-Ontario a été fixée au 1er juin 1979. Les oeuvres soumises devront parvenir à la Centrale d'artisanat avant le 25 juin 1979.

Ce vaste projet gouvernemental réunissant les artisans québécois et ontariens permettra de présenter, à partir de décembre 1979, dans chacune des provinces, cent vingt (120) pièces artisanales, soit une soixantaine du Québec et une soixantaine de l'Ontario. Ces pièces seront choisies par un jury de réputation internationale.

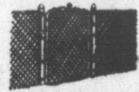
Les représentants du Ontario Crafts Council et le ministère des Affaires culturelles verront à l'organisation de l'exposition et Ontario Ministry of Culture and Recreation ainsi que le ministère des Affaires intergouvernementales assumeront la responsabilité financière du projet.

Un catalogue complètera la présentation des oeuvres d'art et un premier prix de mille dollars, un second de cinq cents dollars et un troisième de deux cent cinquante dollars seront décernés dans chaque province.

La première de l'exposition de métiers d'art Québec-Ontario aura lieu au Québec en décembre 1979 et se poursuivra durant l'année, dans chacune des provinces, selon un calendrier fixé en collaboration avec les centres d'expositions. Par la suite, le gouvernement du Québec explore la possibilité de participer à une exposition internationale, en Europe et aux Etats-Unis.

Les candidats désirant se procurer un bulletin de participation doivent s'adresser à: Centrale d'artisanat du Québec, Att. madame Aline Clermont Jarry, 1450, rue Saint-Denis, Montréal, Qué., H2X 3J8, Tél 514-849-9415.

Erigeur de clôtures



Pour résidences commerciales industries nous réparons aussi.

galvanisées et de fil venyl pour piscines "Estimations gratis"

Gaetan Dumouchel Ile - du - Grand - Calumet

684 - 8884 après 6 p.m. Fins de Semaines 648 - 2553

LES PLUS BELLES CHANSONS DU MONDE le dimanche à 19h00



Cmf fm 94.9

88 90 92 94 96 98 100 102 104 106 108

Petites Annonces

REOUVERTURE du Pop Shope a Ile du Grand Calumet le 1 mai de midi a minuit. 333438M23

REIBERTZ - Un grand merci à Sr. Emilda Vachon d'avoir si bien organisé la première Communion des enfants. Mme Mervin Reibertz 336698M16

AVIS vous est donné par le soussigné que le règlement, portant le No 209 dans la Municipalité du Village de Bryson, a été adopté le 7 mai 1979. Ce règlement concerne la construction d'une entrée conduisant à une propriété et les améliorations faites sur un morceau de terrain appartenant à la Municipalité. Le règlement a été adopté à l'unanimité et prendra effet tel que décrit à l'article 364 du code municipal. Jean-Guy Lallemant Sec. Irés. 648-5940. OM16

AVIS vous est donné que le 21 juin 1979 une requête sera présentée à la Cour Supérieure, District de Pontiac, aux fins d'homologuer de nouvelles conventions matrimoniales entre Roger La Salle et son épouse Dame Jeannette Raymond domiciliés tous deux à Bryson, constatées en un contrat de mariage passé le 11 mai 1979 devant Me Michel Pilon, Notaire. OM16

AVIS vous donné par le soussigné que la semaine, du 20-26 mai 1979, a été proclamée Semaine de la Propreté dans la Municipalité du Village de Bryson. Le thème provincial pour le mois est: "Nous vivons en Harmonie". La collecte des ordures sera faite à tous les jours de la semaine par la Municipalité et pour une collecte spéciale, la population peut contacter le maire ou les conseillers ou téléphoner aux bureaux de la Municipalité. Jean-Guy Lallemant Irés. 648-5940. OM16

Mardi le 22 Mai VOTE LEBÉRAL

LEFEBVRE THOMAS H.



autorisé par: D. Lee McConery, agent officiel, 141 N. Principale, Maniwaki, Que. J9E 2B7

RADIO DU PONTIAC INC. C.P. 807 FORT-COULONGE QUÉBEC J0X 1V0 (819) 683-3155

APPEL D'OFFRES.

La Radio du Pontiac Inc. est à la recherche d'un local à Fort - Coulonge pour loger les futurs studios de la radio communautaire.

Toute personne désirant prêter, louer, vendre ou construire une bâtisse pour les futurs studios doit obligatoirement soumettre ses offres par écrit avant le 15 juin 1979, le sceau postal étant la preuve de la date d'envoi.

Les dimensions minimales exigées pour les locaux à louer ou à vendre ainsi que les plans et devis pour la construction ou la rénovation de futur établissement sont disponibles au bureau de La Radio du Pontiac situé rue Baume à Fort - Coulonge.

Les soumissions ou offres doivent être envoyées à La radio du Pontiac Inc., C.P. 807, Fort - Coulonge, Québec, J0X - IVO.

La radio du Pontiac Inc., favorisera les entrepreneurs résidents du comté de Pontiac dans l'octroi des soumissions.

RADIO DU PONTIAC INC. C.P. 807 FORT-COULONGE QUÉBEC J0X 1V0 (819) 683-3155

TENDERS WANTED

The Radio du Pontiac Inc. is looking for quarters in Fort Coulonge in which to house the future studios of this community radio.

Anyone wishing to lend, rent, sell or build a building for the future studios must submit their offer in writing before June 15th, 1979. The post office cancellation will prove the date of mailing.

The minimum dimensions needed for the station as well as the plans and specifications for construction or renovation are available at the office of La Radio du Pontiac Inc., on Baume Street in Fort - Coulonge.

Tenders or offers should be mailed to La Radio du Pontiac Inc., Box 807, Fort Coulonge, Quebec, J0X IVO.

The radio du Pontiac Inc., favors businesses and residents of the county of Pontiac in the choice of tenders.



La famille d'accueil de l'année

C'est dans le cadre de son congrès annuel que la Fédération des familles d'accueil du Québec a fait connaître la Famille d'accueil de l'année. Albert et Anne-Marie St-Onge de Val-Brillant, dans le bas du fleuve, se sont vu ovationner par les 400 délégués lors de la cérémonie de présentation à Laval.

Monsieur et Madame St-Onge, accompagnés de leurs huit enfants, se sont vus remettre une magnifique sculpture symbolisant la disponibilité qu'ils ont manifestée depuis onze ans auprès d'enfants en difficulté.

Madame St-Onge déclarait lors de la cérémonie: "Une telle reconnaissance nous permet maintenant d'évaluer le travail accompli et d'en être encore plus fiers". M. Luc Malo, sous-ministre adjoint au Ministère des affaires sociales, présent aux assises de la Fédération, soulignait l'importance de montrer la véritable image des familles d'accueil qui rendent

un service inestimable à toute la société québécoise.

Adressant la parole aux délégués, M. Malo annonçait le renouvellement et une hausse de 15% de la subvention accordée par le Ministère des affaires sociales à la Fédération. Il apporta, de plus, des informations supplémentaires sur la vaste campagne de valorisation des familles d'accueil pour enfants que le Ministère entend mettre sur pied bientôt. Finalement, concernant l'adoption subventionnée, sujet qui touche de près les familles d'accueil, il expliquait que celle-ci serait conçue en accord avec l'engagement profond des familles d'accueil envers les enfants.

Sur la photo, dans l'ordre habituel: M. Majorique Bérubé, président de l'association régionale du Bas du Fleuve; Albert et Anne-Marie St-Onge, la Famille d'accueil de l'année et M. Gilbert Giroux, président de la Fédération des familles d'accueil du Québec.

A L A P A G E

Mansfield et Pontefract

A la session régulière du Conseil de la Corporation Municipale des Cantons-Unis de Mansfield & Pontefract tenue le 2 mai 1979 et à laquelle est présent son honneur le Maire M Robert Ladouceur et les conseillers suivants: Messieurs Tancrede St Jean, Henri Sauriol, Roméo Boucher, Roy Hérald, Yvon Soucie, et Daniel Ryan, tous formant quorum sous la présidence du Maire. Mr Don Maion Secrétaire-Trésorier est aussi présent.

Proposé par Mr Daniel Ryan, secondé par Mr Roméo Boucher, que le procès verbal de la session régulière du 4 avril 1979 soit accepté tel que rédigé.

Proposé par M Daniel Ryan secondé par M Yvon Soucie que cette Corporation contribue \$500.00 pour aider au Comité de réparation du chemin du Lac à Jim à faire des aménagements sur ce chemin.

Proposé par M Roy Hérald secondé par M Henri Sauriol que cette Corporation Municipale demande au Ministère des Terres et Forêts du Québec de préparer un avant projet pour l'aménagement du Lac Jim.

Proposé par M Roy Hérald secondé par M Roméo Boucher que pour l'emprunt par obligation au montant total de \$52,500. fait en vertu du règlement numéro 92 demande est faite par la présente pour obtenir l'autorisation d'émettre des obligations pour un terme plus court que le terme prévu dans le règlement d'emprunt, c'est-à-dire pour un terme de dix ans (à compter du 4 juin 1979), en ce qui regarde les amortissements annuels de capital prévus pour les années il et suivantes, au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements par le règlement numéro 92, chaque émission subséquente devant être pour la balance due sur l'emprunt.

Attendu que les Cantons-Unis de Mansfield & Pontefract émet des obligations pour un montant total de \$52,500. en vertu du règlement d'emprunt numéro 92.

Attendu que, pour les fins de ladite émission il est nécessaire de modifier le règlement en vertu duquel ces obligations sont émises;

Il est par conséquent: Proposé par M Henri Sauriol secondé par M Tancrede St Jean et résolu unanimement:

Que le règlement d'emprunt indiqué ci-dessus soit et est amendé, s'il y a lieu, afin qu'il soit conforme à ce qui est stipulé ci-dessous, et ce en ce qui a trait au montant d'obligations spécifié ci-dessus en regard du règlement compris dans l'émission de \$52,500.

Les Obligations seront datées du 4 juin 1979 Les obligations seront payables aux porteurs ou au détenteur enregistré, selon le cas, ou toutes les succursales au Canada de la Banque Nouvelle-Ecosse.

Un intérêt à un taux n'excédant pas 10 1/4 % l'an sera payé semi annuellement le 4 décembre et le 4 juin de chaque année sur présentation et remise à échéance des coupons attachés à chaque obligation; ces coupons seront payables au porteur seulement, aux mêmes endroits que le capital.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation.

Les obligations seront émises en coupures de \$100. ou de multiples de \$100.

Les obligations seront signées par le Maire et le Secrétaire-Trésorier. Un fac-similé de leur signature respective sera imprimé gravé ou lithographié sur les coupons d'intérêt. Cependant, un fac-similé de la signature du maire pourra être imprimé, gravé ou lithographié sur les obligations.

Considérant que la municipalité des C.U. Mansfield & Pontefract dans le comté de Pontiac, avait le 1er décembre 1978 un montant de \$52,500. à renouveler sur un emprunt original de \$87,000. pour une période de 30 ans, en vertu du règlement numéro 92.

Considérant que ledit renouvellement n'a pas été effectué à la date prévue:

Considérant que l'émission d'obligations qui comprendra ledit renouvellement sera datée du 4 juin 1979.

Considérant que la Municipalité désire se prévaloir des dispositions de l'article 2 de la loi des dettes et emprunts municipaux et scolaires (Statuts refondus 1964, chapitre 171) modifié par l'article 1, du chapitre 54 des lois 1966-67 et de nouveau modifié par l'article 1, chapitre 33 des lois 1973, qui prévoit que le terme original d'un emprunt peut être prolongé d'au plus douze (12) mois lors de chaque émission de nouvelles obligations, et ce avec la permission du ministre des Affaires Municipales.

Proposé par M Daniel Ryan secondé par M Yvon Soucie que demande soit faite à l'honorable ministre des Affaires municipales de bien vouloir autoriser les Cantons-Unis de Mansfield & Pontefract dans le comté de Pontiac, à émettre les \$52,500. d'obligations de renouvellement pour un terme additionnel de 6 mois, 4 jours au terme original du règlement mentionné ci-haut.

Proposé par M Tancrede St Jean secondé par M Daniel Ryan et résolu unanimement que le conseil municipal des Cantons-Unis de Mansfield & Pontefract accepte l'offre qui lui est faite par la maison Tassé & Associés Ltée pour la vente de ses \$52,500. d'obligations en vertu du règlement numéro 92, au prix de \$96.00 (par \$100. d'obligations à 10 1/4 %, échéant en série 10 ans comme suit:

- 10 1/4 % 4 juin 1980 500.
- 10 1/4 % 4 juin 1981 500.
- 10 1/4 % 4 juin 1982 500.
- 10 1/4 % 4 juin 1983 500.
- 10 1/4 % 4 juin 1984 500.
- 10 1/4 % 4 juin 1985 500.
- 10 1/4 % 4 juin 1986 1,000.
- 10 1/4 % 4 juin 1987 1,000.
- 10 1/4 % 4 juin 1988 1,000.
- 10 1/4 % 4 juin 1989 46,500.

Que demande soit faite à l'honorable ministre des affaires municipales d'autoriser le conseil municipal des Cantons-Unis de Mansfield & Pontefract à vendre lesdites obligations de gré à gré aux conditions énumérées ci-haut.

Proposé par M Daniel Ryan secondé par M Yvon Soucie que les factures suivantes soient payées.

Wilson & Lafleur Limitée 7.00, Albini Charette 6.00, Pontiac Marine 33.04, Amyotte Building Supply 23.37, Ozanam Roy Inc 21.82, Capital City Tractor 257.55, Arthur T Bealieu Inc 5.38, Jacques l'Ecuyer 88.00, H.I. Hobbs & Sons 6.75, P.C.O. Services Ltd 35.00, Mondoza Francoeur 90.00, Philip Gabriel & Desing 75.00, Westburne 109.19, Imprimerie Pontiac Ltée 63.16, Claudette Béchamp 96.00, Don Marion 128.50, Beauty Beaudry, Sarrazin & Letellier 350.00, Commission du Salaire Minimum 30.00, Roy Hérald 15.29, Gilmer Graveline 157.82, Robert Ladouceur 150.00.

Considérant que la région de Manfield : Fort Coulonge compte maintenant une population d'environ 5000 personnes.

Considérant que le besoin d'un bureau de licence de véhicules automobiles est un besoin essentiel durant douze mois par année pour cette population.

Considérant que de Mai à décembre les résidents doivent se rendre à Chapeau où Shawville pour se procurer des licences.

Considérant que la Caisse Populaire ne fait aucun transfert de permis de véhicules automobiles.

Il est proposé par M Roy Hérald secondé par M Henri Sauriol que cette Corporation Municipale demande au Ministère des Transports d'ouvrir un bureau dans ce secteur du Pontiac pour l'émission des licences et les transferts.

De plus, que cette Corporation Municipale demande au Ministère des Transports d'installer aussi un centre où les personnes pourraient passer les examens pour l'obtention d'un permis de conduire.

Proposé par M Roy Hérald secondé par M Daniel Ryan que cette Corporation Municipale demande à la Compagnie Coulonge & Crow River Boom de prendre les mesures nécessaires pour retenir tout le bois qui se trouve présentement sur la rivière Coulonge jusqu'à ce que la crue des eaux soit contrôlable.

De plus que cette Corporation Municipale demande à la Compagnie d'enlever le bois flottant loger contre le pont marchand.

Il est entendu que la Municipalité de Mansfield ne tiendra pas la Compagnie responsable des dommages qui pourraient survenir au pont couvert lors des travaux d'enlèvement de ce bois.

Proposé par M Yvon Soucie secondé par M Tancrede St Jean que cette Corporation Municipale avise Pêches et Environnement Canada.

Que nous désirons louer le quai pour petites embarcations situés sur le lot 29, rang 2, Mansfield et ce au prix de \$25.00 par année.

Toutefois les réparations majeures et celles dues à l'usure normale relèveront exclusivement du gouvernement fédéral.

Enlevez les affiches sur les poteaux!

A l'occasion de la campagne électorale fédérale, l'Hydro-Québec demande à chacun des candidats qui brigueront les suffrages de s'abstenir d'apposer des affiches, pancartes, banderolles ou autre publicité sur les poteaux de l'utilité publique.

La raison de cette sollicitation en est une de sécurité pour les hommes de service et monteurs de ligne.

Les employés de l'Hydro-Québec sont avisés de les enlever au cours de leur travail là où ils se trouvent.

Proposé par M Daniel Ryan secondé par M Henri Sauriol que Messieurs Robert Ladouceur Maire, et Don Marion Secrétaire-Trésorier soit délégué pour assister au mini-congrès spécial qui aura pour thème Projet de Loi No 125, loi sur l'aménagement et l'urbanisme et qui se tiendra au Centre Municipal des Congrès à Québec le 19 Mai 1979.

Proposé par M Daniel Ryan, secondé par M Henri Sauriol que Monsieur Rodrigue Bélec soit embauché comme Contremaître Général pour cette Corporation Municipale.

Proposé par M. Henri Sauriol secondé par M Daniel Ryan que cette Corporation demande à l'Hydro Québec d'installer des lumières de rues aux endroits suivants:

3 lumières sur le Chemin Grand Marais
2 lumières à l'intersection Chemin Fort Coulonge et Route 148
1 lumière sur le chemin La Chute.

Proposé par M Roy Hérald secondé par M Roméo Boucher que cette session soit levée.

LA CLINIQUE DENTAIRE DE LUCERNE

offre maintenant ses services à Shawville

Dentiers (complets et partiels)

Les MERCREDIS seulement

Pour rendez-vous

Téléphonez à: 647-2828

Rue Main, Edifice Cowley

(En face de W.A. Hodgins)

Dennis Lucas T.D.C. d.d. Denturologiste

Principaux thèmes du candidat du P.U.P.

En tant que député de l'Union Populaire au parlement d'Ottawa, Monsieur Vianney Lehoullier entend mettre tout en oeuvre avec ses collègues pour rapatrier immédiatement au Québec les sommes d'argent qui nous sont dues. C'est ainsi que:

Le Québec devrait récupérer les 12% d'impôts excédentaires que le gouvernement fédéral retient à nos dépens depuis 1961. Ces milliards de dollars pourraient servir entre autre au bien-être des personnes âgées ainsi qu'à des groupes de personnes à faible revenu. A titre d'exemple: Amélioration des prestations aux personnes âgées et permettre au gouvernement du Québec d'améliorer son programme de salaire minimum garanti.

Le gouvernement d'Ottawa devrait rembourser au Québec, les 897 millions de dollars qu'il aurait eu à déboursier pour maintenir au Québec, à l'instar des 8 autres provinces, un service de police fédéral complet.

En attendant que le Québec obtienne sa pleine autonomie, le candidat local de l'Union Populaire consacrerait toute son énergie à régler certaines situations qui sont encore du ressort fédéral. C'est ainsi que:

L'âge de l'admissibilité à la retraite volontaire devrait être réduite, ce qui aurait aussi pour effet de créer des places vacantes pour les travailleurs actuellement sans emploi.

Arrêter la vague d'immigration encouragée par le gouvernement fédéral afin d'abaisser le taux de chômage beaucoup trop élevé présentement.

Priorités régionales en vue d'un meilleur essor économique et touristique tout en favorisant un plan mieux intégré au niveau des moyens de communication régionaux:

- importance primordiale que soit construite la route qui relierait la région du Témiscamingue à celle de l'Outaouais.
- importance de maintenir en opération certains chemins de fer déjà existants (exemple: le Petit Train du Nord).
- le candidat local de l'Union Populaire étant issu d'un milieu rural, est aussi très conscient des problèmes avec lesquels sont confrontés l'industrie forestière et le monde agricole.

Intégrité du territoire

Monsieur Vianney Lehoullier s'engage à défendre le respect absolu de l'intégrité territoriale du Québec, comme par exemple:

- le Labrador que Pierre Eliot Trudeau traite comme étant un territoire de Terre-Neuve.
- la région de la capitale dite nationale par Ottawa (région de Hull et les environs).
- dénoncer et combattre les idées émises dernièrement par Pierre Eliot Trudeau concernant l'intégrité du territoire Québécois advenant l'indépendance du Québec.

Au plan constitutionnel, monsieur Lehoullier s'engage: à appuyer systématiquement toute proposition venant du gouvernement Québécois ou de l'Assemblée nationale qui ira dans le sens d'un accroissement des responsabilités et de l'autonomie politique de l'Etat Québécois, ou qui visera à garantir le droit du peuple Québécois à l'autodétermination. à appuyer à l'avance le gouvernement Québécois actuel face à la question du référendum, comme d'ailleurs il pourrait éventuellement appuyer un gouvernement libéral provincial

qui revendiquerait la récupération de pouvoirs essentiels au Québec.

- à faire parti de l'équipe du 'oui' au référendum Québécois.
- à prendre position pour l'indépendance du Québec.
- à demander l'abolition du sénat canadien et l'obligation de prêter serment à la Reine.
- à combattre toutes tentatives du gouvernement fédéral de contrer le référendum Québécois par un référendum fédéral ou par tout autre moyen.

l'Union Populaire, Vianney Lehoullier, candidat. Pour information: 623-4608.

AVIS

AUX ABONNÉES DE SHAWVILLE

(abonnées dont le numéro commence par 647)

Télébec Ltée prie ses abonnées de Shawville de ne pas tenir compte de l'avis intitulé "Message Important a Propos de votre Compte"

Cet avis a été inséré par erreur dans le compte d'avrie de cette circonscription.

Il n'est pas nécessaire de communiquer avec le bureau d'affaire a ce sujet.

Télébec s'excuse auprès de ses abonnées des incon vénients que cette erreur a pu occasionner.

TELEBEC LTEE



POURQUOI VOTER UNION POPULAIRE?



Vianney Lehoullier Union Populaire

C'EST UN PARTI PRESENT DANS TOUTES LES REGIONS DU QUEBEC (71 candidats)

C'EST LE PARTI DU "OUI" AU REFERENDUM DU QUEBEC

C'EST LE SEUL PARTI COMPLETEMENT INDEPENDANT DES PARTIS FEDERALISTES PAN - CANADIENS

C'EST LE SEUL PARTI VRAIMENT "QUEBÉCOIS"

C'EST LE SEUL PARTI QUI VA DEFENDRE LE RESPECT ABSOLU DE L'INTERGITE TERRITORIALE DU QUEBEC

C'EST UNE VICTOIRE SUR LA PEUR DE NOUS - MEMES

C'EST LE SEUL PARTI QUI SE SOUVIENT DES EVENEMENTS D'OCTOBRE ET QUI NE VOUS TRAHIRA PAS A OTTAWA

C'EST LE SEUL PARTI CONTRE L'OBLIGATION DE PRETER SERMENT A LA REINE

DONNONS - NOUS UN PAYS: "ON NE DEMANDE PAS LA LEBERTE, ON LA PREND"

DANS PONTIAC-GATINEAU-LABELLE, VOTONS

VIANNEY LEHOULLIER



RATES

CLASSIFIED ADS ARE PRICED AS FOLLOWS:
 6 cents per word - Minimum \$2.25 per ad
 Minimum charge for consecutive repeats of identical ad is \$1.80
 If ads are paid in advance, minimum is \$1.80
 Ads to be run until cancelled are \$2.25 weekly.
 EQUITY box numbers are 50 cents per week.
DISPLAY-CLASSIFIED, LEGAL, TENDERS and PUBLIC NOTICES are \$2.15 per column inch.

Although we do our utmost to ensure that all ads are placed correctly we can not be responsible for mistakes. You can help avoid mistakes by writing your ad legibly, or typing it, with all names spelled as you wish them to appear in THE EQUITY. Also include the name and address of the person who will pay for the ad, and the number of times it is to be published. If the ad is to be published in French, please submit the copy in French as you wish it to appear. We will place it in the French language section of THE EQUITY, AT THE SAME RATES AS STATED ABOVE. NO REFUNDS MADE ON CANCELLED ADS.
CLASSIFIED ADS MUST BE IN BEFORE 5 P.M. MONDAY
 If Monday is a Holiday we will accept ads until 9 a.m. Tuesday.

TELEPHONE 647-2204

CLASSIFIED ADS

FOR SALE CARS & TRUCKS

1959 WILLYS Jeep with plow system, in excellent condition, phone 453-2351.
3360328M16

1971 6 cylinder Rambler, best offer accepted. Phone 647-5643, Eric Zimmerling.
3364682M16

1969 BEAUMONT good condition, call 648-5518.
OTC

1970 DELUXE 300 CHEVELLE, 2 tone hardtop, 350 motor. 1964 one ton GM Truck with good plywood truck racks, phone 647-3657.
3375528M23

1972 DEMON 340 engine, 62000 miles, phone Earl Kearns, 458-2415.
337418M23

A1972 V8 Vega 283, 350 heads, Hooker headers, sunroof, hood scoop, as is - \$400. Phone Garland Plouffe, 647-2749.
XM16

1976 DART SPORT, good condition, 53,000 miles, AM-FM radio, 8 cylinder, phone 648-5620.
3361128M16

1977 PONTIAC VENTURA 8, automatic trans. radio, mileage 16,700, excellent condition, phone 648-2469 after 6 pm.
3375728M23

TRAVEL TRAILERS FOR SALE — 1976 FLEETWING TRAVEL TRAILER, 17 1/2 ft, has 3 way fridge, stove, furnace, and bathroom, very good condition. Phone 648-5885.
3376381M16

TRAVEL TRAILERS, boats, and canoes for sale or rent at G'day Trailer Sales, opposite Pembroke Mall. Boler and Bellevue Trailers. 3376788J4

WILSON'S CAR SALES OF RENFREW LTD

YOUR AUTHORIZED DATSUN DEALER — 1978 DATSUN FRONT Wheel drive, F10 wagon, one owner, only 13,500 miles. 1977 CHRYSLER Cordova with reclining seats and cruise control. 1977 DODGE MONACO Brougham with air conditioning. 1977 CHEV PICK UP 6 cylinder standard with ps and cap 1975 (TWO) DATSUN B210, 4 door sedan, priced to go. 1974 DATSUN 710 WAGON standard like new. 1971 BUICK RIVIERA-mechanics special- could be made into a beautiful car.

USED TRAILERS

1979. 21 ft Prowler fully equipped. 1974 - 17 ft. Corsair with automatic roll-up, awning and tandem axle, excellent condition. 1972 APACHE hardtop, fold down trailer. 1972 OTTO HARDTOP tent trailer, sleeps 4, no equipment.

PLUS a large inventory of new Prowler trailers. Now is the time to deal up to America's number one selling trailer as we are desperately in need of used trailers. Open 8 am - 9 pm daily To 5 pm Saturday and 1-5 pm Sunday PHONE 432-2840
OM16

FOR SALE FARM PRODUCE

RODNEY Oats. Cleaned, reasonable, call 45R-7930.
17552XM23

ELGIN and Harmon seed grain, cleaned and bagged. Also Clover seed. Bob Crawford, 648-2790.
OTC

CERTIFIED Seed Potatoes, early and late rise. Phone Orval Smart at 647-3216.
3354884M23

RED CLOVER SEED, \$1.00 per pound. Phone 647-3639 weekends only. 3365284J6

FOR SALE FARM EQUIPMENT

MASSEY HARRIS 13 disc seed drill, steel wheels, grass seed box. 648-2769, Keith Horner. 1649X2M16

DE LAVAL electric cream separator, 5 x 16 grain auger. Used roofing iron. Phone 647-2114. 1723M16

FOR SALE LIVESTOCK

CHICKENS, white mountain meat type, golden comet and leghorns for egg production, day old or started. Also year old laying hens. Orval Smart 647-3216. 3330248M16

HORSES, PONIES, buggies, and cutters for sale or would trade for cattle. Call 648-5952 after 5 pm. 334488M16

REGISTERED yearling polled Hereford bulls, R.O.P. tested. Keith Horner, 648-2769. RR5 Shawville. 1649X2M16

1 buck kid, Toggenburg, Nubian Cross, polled, gentle, 4 1/2 months, reasonable. 647-3668. 1742XM16

FOR RENT PROPERTY

PASTURE FOR RENT — 100 ACRES of pasture, well watered. Phone 647-3302. 1746XM16

FOR SALE PROPERTY

50 ACRES (40 clear) Pond site, lot 6B, Range 10, Clarendon, Contact J.R. Bailey, 647-5415. 1672XM30

60 ACRES with good gravel pit on Campbell's Bay - Otter Lake Road, phone 453-4581 after 7:00 pm. 3362984M30

FOR RENT

OFFICE or small business space, heated, in the Cowley Building, ground floor. Phone 647-3737 or 647-3526. OTC

LARGE 2 BEDROOM, centre town, Quyon, heated, lighted-\$180. per month. One year lease, phone 458-2632. OTC

CAMPBELL'S BAY, one bedroom, living room, kitchen, bathroom, electricity, and heating included. Plus electric stove and refrigerator. Available May 1 phone 648-5695. 3355183M16

TWO Apartments for rent, one 2-bedroom and one 3-bedroom in Campbell's Bay, phone 648-5885. 337638M16

BACHELOR Apartment for rent in Cowley building, phone 647-3526. OTC

BACHELOR - 1 bedroom apartment, Shawville area, phone 819-771-1635 Hull, P.Q. 3366028M23

SHAWVILLE - 1 bedroom apartment, Main Street, available June 1st. Phone 647-2440. 337498M16

FOR SALE BUSINESS

BUSINESS FOR SALE — SECOND HAND Store, Front Street, Campbell's Bay, P.Q. Call 648-2277, 10:00 am - 4:00 pm, or 648-5518 after 6:00. OTC

LOST

DIAMOND Engagement ring lost in Otter Lake around April 23. Reward offered, phone 453-2291. 336688M16

FOR SALE HOUSES

CAMPBELL'S BAY - 9 room brick house with 3 garages, complete attic, for information phone 648-5526. 16232XM16

QUYON- 2 storey, 5 bedroom home, with 2 car garage, phone 458-2955. 3361882M16

PRIVATE LAKE with cottage, easy access, good trout fishing, phone 453-4581 after 7:00 pm. 3362984M30

COTTAGE FOR SALE— Reduced for quick sale. Electric heat, Franklin fireplace, wall to wall carpet, 2 bedrooms, large deck, beautiful location on Green Lake, North of Shawville, Quebec. For further information call 819-684-9185. OTC

HOUSE FOR SALE —But can be used as cottage. Reduced for quick sale. Electric heat, Franklin fireplace, wall to wall carpet, two bedrooms, beautiful location on Ottawa River at Calumet Island, Quebec (cotes Jaune). For more information call 819-648-2112 or 819-648-5632. 16084XM23

SAND BAY- By Owner. Beautifully decorated 3 bedrooms, all carpeted, drapes, well insulated, electric heat. Massive cathedral-beamed living room with fireplace, large rumpus room, cedar deck with view of the river. Separate cabin and tool shed, fenced. 647-3695 weekends (613) 646-7474. OTC

SHAWVILLE - 2 storey, 3 bedroom house, carpeted throughout, garage and paved driveway, 228 Argyle St., Shawville, Phone 647-5929. 3375328M23

COTTAGE LOTS FOR SALE — LESLIE Bear Lake road made ready to build three lots for \$7000. make your own terms. PHONE 648-2257. 1751X2M23

THORNE LAKE- COTTAGE FOR SALE- 2 bedroom, unfinished inside, lakefront. Phone 648-2595 or 647-5963. 3367228M23

HOUSES

SHAWVILLE- Hillcrest Ave- 7 room, 3 bedroom, 1 1/2 baths, large landscaped lot. SHAWVILLE- King St. 2 storey, 3 bedroom, large family room on Main level, located on double lot, price reduced.

CLARENDON- Large brick and stone exterior, 3 bedrooms, 1 1/2 baths, completely finished basement, radiant electric heat, stone fireplace in living room, new construction, located on 2 acres of land. CLARENDON- Hwy 303 - 5 miles from Shawville 3 bedroom bungalow, newly renovated, reasonably priced.

NORWAY BAY - 1 block from waterfront, large double lot, 3 bedrooms, completely furnished. DON LAKE - 3 bedrooms, completely winterized, electric heat. LONG LAKE - 250 ft waterfront, winterized cottage fully furnished, gas lights, stove and fridge.

RECREATION LAND BRISTOL - 68 acres land including large private lake. 10 room dwelling in good condition, mixture of bush and cleared land. COTTAGE LOTS - several choice locations- Sand Bay, Norway Bay and Don Lake.

ATHOL DALE, Shawville Phone 647-2780
OM16

WANTED TO BUY

30 - 50 cords of dry fireplace hardwood, phone 647-3547. 336568M16

FARM in Fort Coulonge area. Cash Sale. Call 683-3231. 3372538M30

30 - 50 cords of dry fireplace hardwood, phone 647-3547. 336568M16

GERMAN SHEPHERD Dog, female, phone 647-5551. 336628M16

TWO Puppies, one male and one female. Mother was St Bernard. Two male kittens. Phone 647-3668. 1742XM16

FREE

GERMAN SHEPHERD Dog, female, phone 647-5551. 336628M16

TWO Puppies, one male and one female. Mother was St Bernard. Two male kittens. Phone 647-3668. 1742XM16

WORK WANTED

SEPTIC TANK vacuum pumping Alex Rutledge, Shawville, Quebec, phone 647-2140. OTC

RUGS and upholstery beautifully cleaned in your home or place of business. All types of material including wool and velvet, dry foam method. Call George Lamothe, 648-2601. OTC

LAMOTHE PAINTING AND DECORATING. Interior and exterior. Reasonable rates, free estimates. Phone Bill at 648-5581. OTC

WORK WANTED IN QUYON AREA- Within 3 miles, for summer months and weekend My name is Paul, I am 14 and honest, will do lawn mowing, clean up jobs and farm help, etc. Call 458-2948. 3325658M23

HOUSE FOR SALE —But can be used as cottage. Reduced for quick sale. Electric heat, Franklin fireplace, wall to wall carpet, two bedrooms, beautiful location on Ottawa River at Calumet Island, Quebec (cotes Jaune). For more information call 819-648-2112 or 819-648-5632. 16084XM23

SAND BAY- By Owner. Beautifully decorated 3 bedrooms, all carpeted, drapes, well insulated, electric heat. Massive cathedral-beamed living room with fireplace, large rumpus room, cedar deck with view of the river. Separate cabin and tool shed, fenced. 647-3695 weekends (613) 646-7474. OTC

SHAWVILLE - 2 storey, 3 bedroom house, carpeted throughout, garage and paved driveway, 228 Argyle St., Shawville, Phone 647-5929. 3375328M23

COTTAGE LOTS FOR SALE — LESLIE Bear Lake road made ready to build three lots for \$7000. make your own terms. PHONE 648-2257. 1751X2M23

THORNE LAKE- COTTAGE FOR SALE- 2 bedroom, unfinished inside, lakefront. Phone 648-2595 or 647-5963. 3367228M23

SHAWVILLE - 2 storey, 3 bedroom house, carpeted throughout, garage and paved driveway, 228 Argyle St., Shawville, Phone 647-5929. 3375328M23

COTTAGE LOTS FOR SALE — LESLIE Bear Lake road made ready to build three lots for \$7000. make your own terms. PHONE 648-2257. 1751X2M23

THORNE LAKE- COTTAGE FOR SALE- 2 bedroom, unfinished inside, lakefront. Phone 648-2595 or 647-5963. 3367228M23

SHAWVILLE - 2 storey, 3 bedroom house, carpeted throughout, garage and paved driveway, 228 Argyle St., Shawville, Phone 647-5929. 3375328M23

COTTAGE LOTS FOR SALE — LESLIE Bear Lake road made ready to build three lots for \$7000. make your own terms. PHONE 648-2257. 1751X2M23

THORNE LAKE- COTTAGE FOR SALE- 2 bedroom, unfinished inside, lakefront. Phone 648-2595 or 647-5963. 3367228M23

SHAWVILLE - 2 storey, 3 bedroom house, carpeted throughout, garage and paved driveway, 228 Argyle St., Shawville, Phone 647-5929. 3375328M23

COTTAGE LOTS FOR SALE — LESLIE Bear Lake road made ready to build three lots for \$7000. make your own terms. PHONE 648-2257. 1751X2M23

THORNE LAKE- COTTAGE FOR SALE- 2 bedroom, unfinished inside, lakefront. Phone 648-2595 or 647-5963. 3367228M23

SHAWVILLE - 2 storey, 3 bedroom house, carpeted throughout, garage and paved driveway, 228 Argyle St., Shawville, Phone 647-5929. 3375328M23

COTTAGE LOTS FOR SALE — LESLIE Bear Lake road made ready to build three lots for \$7000. make your own terms. PHONE 648-2257. 1751X2M23

THORNE LAKE- COTTAGE FOR SALE- 2 bedroom, unfinished inside, lakefront. Phone 648-2595 or 647-5963. 3367228M23

SHAWVILLE - 2 storey, 3 bedroom house, carpeted throughout, garage and paved driveway, 228 Argyle St., Shawville, Phone 647-5929. 3375328M23

COTTAGE LOTS FOR SALE — LESLIE Bear Lake road made ready to build three lots for \$7000. make your own terms. PHONE 648-2257. 1751X2M23

THORNE LAKE- COTTAGE FOR SALE- 2 bedroom, unfinished inside, lakefront. Phone 648-2595 or 647-5963. 3367228M23

SHAWVILLE - 2 storey, 3 bedroom house, carpeted throughout, garage and paved driveway, 228 Argyle St., Shawville, Phone 647-5929. 3375328M23

COTTAGE LOTS FOR SALE — LESLIE Bear Lake road made ready to build three lots for \$7000. make your own terms. PHONE 648-2257. 1751X2M23

THORNE LAKE- COTTAGE FOR SALE- 2 bedroom, unfinished inside, lakefront. Phone 648-2595 or 647-5963. 3367228M23

THANKS

BRADLEY — I would like to thank all my friends and neighbours and relatives for the beautiful cards, gifts, flowers and food, also nurses and doctors in Sacred Heart Hospital and the Zion united Ladies Aid and Rev Bailey for their kindness. Freeman Bradley 1732XM16

REIBERTZ — Kelly and I would like to give special thanks to Sr. Emilda Vachon for doing such a wonderful job in planning the First Mrs Mervin Reibertz 336698M16

SMITH - We wish to express thanks and appreciation to all who gave words of sympathy, donations to the church and C.N.I.B. for our sister, Annie Smith. Thanks to the Revs O MacPherson and E Craig, to Mrs Taylor and Mrs Lucas for the delicious supper. Mrs E Two and the Hetheringtons. 1702XM16

SMITH - I would like to thank the nursing staff and doctors of Pontiac Community Hospital for their kindness to my step-mother, Mrs Annie Smith while she was a patient there. Also to Mr and Mrs Watt Taylor who were so kind to her over the past years of her life and for the lovely lunch Mrs Taylor served to the bereaved in her home. Your kindness will always be remembered. Manson and Hermonie Sharpe and family. 337488M16

IN MEMORY

FLETCHER — In loving memory of my dear mother Queenie Belle who passed away May 18, 1942

In silence she suffered In patience she bore Till God called her home To suffer no more. Always remembered Son Tom 1695X1M16

HOBBS - In loving memory of my husband Harold, who passed away May 19, 1978. Today recalls the memory, Of a loved one gone to rest; And those who think of him today Are those who loved him best. The flowers we lay upon his grave May wither and decay, But the love for him who lies beneath Will never fade away. Ever remembered by wife Nettie and family. 1713XM16

HODGINS — In loving memory of a dear son and brother, Kirby, who passed away as a result of an accident, May 16, 1967. No farewell words were spoken, No time to say goodbye. He was gone before we knew it. And only God knows why. Herbie and Norma, Douglas, Bruce and Donna, Rueben and Donna. 3376581M16

PUBLIC NOTICE

REGIE DE L'ELECTRICITE ET DU GAZ

THE PEMBROKE ELECTRIC LIGHT COMPANY LIMITED

NOTICE is hereby given that THE PEMBROKE ELECTRIC LIGHT COMPANY LIMITED, an electricity distributor as defined by the Electricity and Gas Board Act (R. S. Q. 1964, Ch. 87 as amended), by its petition number 2744 - 79 dated March 29, 1979, has requested the Régie de l'électricité et du gaz to approve the following new prices or rates:

RATE 1 RESIDENTIAL SERVICE	
Rate and minimum monthly charge:	Monthly rate net per meter
	1979 - 80 1980 - 81 1981 - 82
For the first 100 kwh	6.0e 6.0e 6.5e
For the balance of hydro-electric energy consumed (932 kwh average)	2.2e 2.5e 2.8e
Minimum monthly charge per meter	\$2.00

RATE 2 GENERAL SERVICE	
Rate and minimum monthly charge:	Monthly rate net per meter
	1979 - 80 1980 - 81 1981 - 82
For the first 130 kwh	6.0e 6.0e 6.5e
For the balance of hydro-electric energy consumed (932 kwh average)	25.42e 27.85e 30.91e
Minimum monthly charge per meter	\$2.00

RATE 3 INDUSTRIAL SERVICE	
Rate and minimum monthly charge:	Monthly rate net per meter
	1979 - 80 1980 - 81 1981 - 82
For the first 130 kwh	6.0e 6.0e 6.5e
For the balance of hydro-electric energy consumed (932 Kwh average)	25.44e 27.85 30.91e
Minimum charge per meter	\$2.00

RATE 4 SERVICE TO FARMS	
Rate and minimum monthly charge:	Monthly rate net per meter
	1979-80 1980-81 1981 - 82
For the first 130 kwh	6.0e 6.0e 6.5e
For the balance of hydro-electric energy consumed (932 Kwh average)	25.44e 27.85 30.91e
Minimum charge per meter	\$2.00

RATE 5 SERVICE TO SUMMER RESIDENTS	
Rate and minimum annual charge:	Annual rate net per meter
	1979 - 80 1980 - 81 1981 - 82
Subscription charge	\$54.00 \$65.00 \$75.00
plus	
For the first two hundred and fifty (250) Kwh	5.0e 5.0e 5.0e
For the balance of the consumption	2.2e 2.5e 2.8e

The Régie de l'électricité et du gaz will hear the above petition at Harrington Hall, Chapeau, on Tuesday, May 29, 1979 at 10:00 a.m.

Any person wishing to make representations in respect to the above petition, may do so by informing the undersigned by writing, within ten (10) days from the publication of the present notice or at the hearing.

Any person wishing to intervene in respect to the said petition should state in writing his interest and explain briefly the grounds of his intervention, which must be notified to the petitioner within the same time-limit of ten (10) day from the publication of the present notice, and filed with the Régie with proof that the said intervention has been served to the petitioner.

Copy of the present petition may be obtained by any person applying to the undersigned.

REGIE DE L'ELECTRICITE ET DU GAZ Gilles Bonneau, c.g.a. Secretary ad Interim 2100 Drummond Street Montreal (Quebec) H3G 1X1

Petition 2744 - 79

PUBLIC NOTICE

PROVINCE OF QUEBEC
PONTIAC PROTESTANT
SCHOOL BOARD

PUBLIC NOTICE is hereby given that on Monday, June 4th, 1979 from noon to two o'clock the nomination of Candidates will take place for the election of School Commissioners, one for each of the following Wards of the Pontiac Protestant School Board at the locations as listed below.

WARD No. 1 - Campbell's Bay Elementary School Office
WARD No. 4 - Board Office Dr S.E. McDowell Elementary School
WARD No. 5 - Board Office Dr S.E. McDowell Elementary School.

If more than one Candidate for each Ward is nominated and a Poll is necessary, Elections will be held on Monday, June 11th, 1979. The locations of the Poll will be announced later.

The Ward description follows:-
WARD No. 1 - The Municipal Villages of Chapeau, Fort Coulonge, Campbell's Bay, the Municipalities of Allumette Island, Allumette Island East, Calumet Island, Chichester, Litchfield excluding Lower Litchfield, Mansfield and Pontrefact, Sheen, Esler and Malakoff, Waltham & Bryson, and Rapides des Joachims.

WARD No. 4 - Municipality of Clarendon, Range 6 to 13.
WARD No. 5 - Municipality of the Village of Shawville, North of Main Street, and West of Centre Street.

Given at Shawville, Quebec this 7th day of May 1979.
W.E. Tipping,
Director General
OM23

PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC

To the Ratepayers of the aforesaid Municipality PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Secretary Treasurer of the aforesaid Municipality, THAT:-
COMMUNITY CENTER - Sealed bids will be received by the undersigned before 3 p.m. on May 25, 1979 for the following works related to the building of a municipal community center.

- a. mechanical works
- b. electrical works
- c. structural works

PLANS and specifications are available from the municipal office upon deposit of \$25.00 which deposit is refundable upon return of documents in good order. Bids may cover one, the other or all of the works. Bidders for electrical works must provide a supplementary price for an entrance of 400 amps. Bids will be opened publicly at 3 p.m. on Friday, May 25, 1979 at the Luskville Townhall. Bidders must agree specifically to provide the municipality with information concerning salaries which information is required to qualify for the P.A.C.E.M. grant. The municipal council may require a performance bond of up to 50% of the value of the works to be performed by the contractor. The lowest or any bid will not necessarily be accepted.

Given at Luskville, this 14th day of May, 1979.
Jacques Ledoux
Secretary Treasurer
OM16

PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC

To the Ratepayers of the aforesaid Municipality PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Secretary Treasurer of the aforesaid Municipality, THAT:-
SEALED TENDERS will be received by the undersigned for the installation of a culvert on the Therien Road. The following specifications are required:

- a. pipe diameter 7 feet
- b. pipe length 60 feet
- c. backfill of clay or rock
- d. removing old pipe and timber

The bidder must provide two prices:

- a. using re-inforced concrete pipe
- b. using gauge 10 galvanized steel pipe

Additional details available from superintendent at municipal office. Bids must be received at the office of the undersigned before Monday May 21, 1979 at 4:00 o'clock.

Given at Luskville this 11th day of May 1979.
Jacques Ledoux
Sec. Treas.
OM16

NOTICE IS HEREBY GIVEN by the undersigned that by law No. 209 for the Municipality of Village of Bryson has been enacted on May 7, 1979. This By-Law regulates the building of entrances to properties and improvements on land property owned by the Municipal Corporation in order to eliminate problems to the population. It has been enacted unanimously and will come into effect as prescribed in art. 364 of the Municipal Code. It is now deposited in my office.
Jean-Guy Lallemand,
Sec. Treas.
2-0-123

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE - To the residents of the Village of Otter Lake, County of Pontiac. This is to advise all the residents that the hydrants will be flushed on May 23 and May 24, 1979.
Jules Leclaire, Secretary
Treasurer, Municipality of Leslie, Clapham and Huddersfield.
33722BM16

PUBLIC NOTICE is hereby given that the week of May 20 - 26, 1979 has been proclaimed Clean Up Week in the Municipality of The Village of Bryson. "We live in harmony". Garbage pick ups will be made weekdays by the Municipality and for special one, the population is asked to phone the mayor or councillors or the Municipality office.
Jean-Guy Lallemand
Sec. Treas.
648-5940
OM16

BORN

CAMPEAU - Lorne and Marilyn (née Schwartz) of Guyon, Quebec, are happy to announce the arrival of their first child, a daughter, Sheri, on May 2, 1979, at 6:45 a.m. weighing 7 lb 8 oz at Grace Hospital, Ottawa. First grandchild for Gerald and Joan Schwartz of Ottawa, and another grandchild for Douglas and Helen Campeau of Shawville. First great grandchild for Mrs Martha Schwartz, another great grandchild for Mrs Edith Campeau, Mr John Newell and Mr and Mrs Robert Thompson.
33740B1M16

POFF - Ron and Debbie (née Campeau) of Port Elgin, Ont., are happy to announce the arrival of their first child, a son, Jarot Michael, on May 4, 1979, at 6:12 a.m. weighing 6 lb. 12 oz at Sauguen Memorial Hospital, South Hampton, Ont. Proud grandparents are Douglas and Helen Campeau of Shawville and Mrs Betty Agate of Renfrew.
33740B1M16

ENGAGED

DENAUT - ELSON - Mr and Mrs Thomas Denaut of RR4, Chapeau, Quebec, announce the engagement of their daughter Diane to Edward, son of Mr and Mrs George Elson of Surrey, B.C. Wedding to take place at St George's Chapel, C.F.B. Petawawa, Ont. on July 21, 1979.
33728BM16

DODS - COLLINS - Mr and Mrs Clayton Dods are pleased to announce the forthcoming marriage of their daughter Elaine Jessie to Arthur Vaughn Collins, son of Mr and Mrs Arthur Collins of St. Catharines. Marriage to take place June 23, 1979 at Oshawa, Ontario.
1760X1M16

NOTICE

NEWTON'S PORTA-WELD, portable or shop welding, specializing in Welding Aluminum, 24 hr service, phone 647-3137 or 647-3162, Earl Newton, Shawville, P.Q.
330298BM30

THE LIONS AUCTION which was to be held on Monday, May 21st in the Beech barn in Guyon will be cancelled until further notice on account of the high water.
33766BM16

ANYONE coming to Ottawa for summer courses can have free room and board and some extra cash for preparing dinner for senior citizen in modern home, phone 728-8926 Ottawa - evenings.
337512BM23

NOW IS THE TIME to have your furs repaired, remodelled and cleaned at Helen's Furs, Shawville, phone 647-2994.
337202BM23

THE SHAWVILLE LIONETTES are having a Community Calendar printed again this year. 19 advertising spaces are available at \$5.00 per space. This does not include the price of a calendar. The first 19 businesses calling Sylvia Hodgins at 647-2727 will be included on this year's calendar. Last year's advertisers are not eligible to advertise on this year's calendars so that other businesses may avail themselves of the opportunity.
337249M16

MONEY REQUIRED for first mortgage, sum required \$15,000.-Reply to Box "N" THE EQUITY.
17362XM23

NOTICE

SWEDKA CONST.
A VENDRE
TERRAINS
Avec ou sans maison
Plans - Prix - Estimés
LOTS FOR SALE
For House Building
Custom designs
Fort Coulonge
684-7746 or 777-8694
40m30

SHAWVILLE CONSTRUCTION - Vinyl, aluminum siding, storm windows and door renovations. For free estimates, call 613-646-2471 collect or 647-2130, Jim Baas, Box 486, Shawville, Quebec.
OTC

NOTICE

BROADLOOM CARPETS - Ceramic tiling, assorted no wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong, Sundial and Solarian. Top brands of carpeting. Installed or do it yourself. John Lambert, 59 Raglan St., N., Renfrew, Phone 432-8111 Collect.
OTC

LEARN TO DRIVE TRACTOR TRAILERS
Call
The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Limited
(613) 933-7113
Cornwall, Ontario

NOTICE

PAINTING - Rooves - especially rusty surfaces, window frames, door frames, asbestos shingled houses painted. Exterior wood. Stables painted or whitewashed. Ray Lamothe, 648-2348.
1569XM23

RE-opening of the Pop Shoppe in Calumet Island May 1st from noon to midnight. 333438M23

CHAPEAU AGRICULTURAL SOCIETY INFORMATION DAY
HARRINGTON HALL, CHAPEAU
Wednesday, June 6th-8:00 p.m.
Topics : Hay Crop, Hay Drying
Guest Speaker - Everyone Welcome

Ladysmith Update

Best get well wishes to Mr Albert Dahms and Mr Adolph Zimmerling who are at present patients in the hospital.

Sunday dinner visitors with the Thrun's were Mr Tomas Schneider from Nova Scotia, Mrs Margetta Leckett, and Mrs Gieslia Schneider of Ottawa.

Mr Mel Mielke and Mr Doug Tourangeau, of Arnprior spent Sunday at their cottage.

Mr and Mrs Peter Boman of Bear Lake were surprise

afternoon visitors with the Thrun's last Tuesday.

Congratulations and best wishes to Mr and Mrs Blair Peck and Mr and Mrs Bob Riznek, our recently married newlyweds.

MUN. CORP. OF CAMPBELL'S BAY NOTICE
Heavy and extra ordinary garbage will be picked up on Thursday, May 24th, 1979
No old cars of car parts will be picked up.
FOR PICK UP PLEASE CALL
648 - 5811
on or before May 23rd, 1979
Municipal Corporation of Campbell's Bay

TREE REMOVAL
IN NORWAY BAY and AREA
Fully Insured - 16 years experience - Free Estimates
Contact Wayne Proulx 458-2488

Wanted to Buy BUSH LOTS and LOGS
Highest Prices Paid
Carson Lake Lumber Ltd.
185 Pembroke St. West, Pembroke, Ontario
Phone (613) 732-3667 (9 a.m. to 5 p.m.)
After 5 p.m. ask for Ray Ling (613) 732-3444

You are invited to hear **HIS SINGING SEVEN**

A CHRISTIAN FAMILY GROUP WITH AN EXCEPTIONAL MUSICAL PROGRAM
WEDNESDAY MAY 16th - Stark's Corners United Church - 8 p.m.
FRIDAY May 18th - St. Andrew's-Knox United Church, Bristol-8 p.m.
SUNDAY MAY 20th - Shawville United Church - 11 a.m.

GRAND OPENING JACK PALLAN ENTERPRISES LIMITED
Haley Station, Ont.
Friday, May 18 - 9:00 A.M. - 9:00 P.M.
Saturday, May 19 - 9:00 A.M. - 6:00 P.M.


JACK PALLAN President
BOB SCHWARTZ Siding Division MGR.
DROP - IN and meet our STAFF
SEE our Home Improvement Products
DOOR PRIZE drawn: Sat. at 6:00 P.M.
OPENING SPECIAL
Limited Quantity
Daymond Vinyl Siding \$52.00 per sq.
Installed by Professionals \$130.00 per sq.
For information Call 8:00 A.M. - 9:00 P.M.
432-3216 432-6846

Pontiac County Church Services

Published as a public service by THE EQUITY. There is no charge for listings here but changes in services must be made BEFORE 5 P.M. ON MONDAY OF EACH WEEK.

ANGLICAN CHURCH OF CANADA
Parish of Clarendon
Rector the Rev. Harry Bowkett
Lay Readers P. McCord, K. Munro
Holy Trinity Radford 9:30 a.m.
1st and 3rd Sundays Morning Prayer
2nd and 4th Sundays Holy Communion
St. Paul's Shawville 11:00 a.m.
1st and 3rd Sundays Holy Communion
2nd and 4th Sundays Morning Prayer
7:30 p.m. Evening Prayer
Wednesday 10:00 a.m. Holy Communion
8:30 p.m. Bible Study

The Anglican Parish of Campbell's Bay
The Rev. James Stevenson, Pastor
P.O. Box 68, Campbell's Bay, Tel. 648-5682
The Anglican Parish of Campbell's Bay and The United Church Pastoral charge of Campbell's Bay
SERVICES - May 20, 1979 9:00 a.m. Holy Eucharist, St. James Church Otter Lake
10:30 a.m. Holy Eucharist & Church School, St. George's Church, Campbell's Bay
12:00 noon Holy Eucharist, St. George's Church, Portage Du Fort
7:00 Thursday - Church School, Parish Hall, Portage-Du-Fort

Parish of Guyon
Rev. John G. Hilton 458-2117
-Lay Reader Ken W. Musgrove, Bristol
St. John Guyon 11:00 a.m. Sun. Holy Eucharist
St. George Thorne 7:00 p.m. Sat. Holy Eucharist
St. Matthew Charteris 2:00 p.m. Sun. Holy Eucharist
St. Thomas Bristol 7:30 p.m. Sun. Holy Eucharist
St. Luke Eardley 9:00 a.m. Sun. Holy Eucharist

Baptist Church Otter Lake
Mr. Bill Bresnahan (presiding)
Sunday Service and Sunday School 2:30 p.m.
Church of the Living God
Rev. Rheal Rivest
Sunday school for all ages
Sun. 10:00 a.m. at J. Crawford RR3 Campbell's Bay
7:30 P.M. - Bryson
Wed. 7:30 P.M. Bible Study, Bryson
Friday 7:30 P.M. - Youth Services - Specially for teen ages also in Bryson.

FREE METHODIST CHURCH Campbell's Bay
Rev. Maurice R. Vannest
9:45 a.m. Sunday School All Ages
11:00 a.m. Morning Worship
7:00 p.m. Evening Worship
Tuesday 8:00 p.m. Prayer Meeting in homes
Thursday 7:30 p.m. Etude Biblique Francais-Homes

JEHOVOH'S WITNESSES Kingdom Hall, Shawville
10 a.m. Public Discourse
11 a.m. Watchtower Study
Tuesday 7:30 p.m. Book Study
Thursday 7:30 p.m. Theocratic School
8:30 p.m. Service Meeting

LUTHERAN CHURCH Thorne
Rev. C. Kappes
11 a.m. Services alternating between Zion and St. John's
PENTECOSTAL ASSEMBLIES Bethel Tabernacle, Shawville
Rev. O. A. White
9:45 a.m. Family Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 Gospel Service
Wednesday 7:30 p.m. Family Night

Bristol Ridge
Rev. David Purdie
10 a.m. Sunday school
11 a.m. Morning worship
Wednesday 7 p.m. Prayer Service

PRESBYTERIAN Fort Coulonge
Rev. T. A. Pollock
11:15 a.m. Worship and Sunday School
Bristol
Rev. T. A. Pollock
9:30 a.m. Worship and Sunday School

ROMAN CATHOLIC St. Edward's Parish, Bristol Mines
Rev. M.R. Costello
Hours of mass
Saturday 7:30 p.m.
Sunday 9:00 a.m. & 11:00 a.m.
Immaculate Conception, Bryson
Father Pelletier
Mass Saturday 7 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.
St. John the Evangelist, Campbell's Bay
Rev. Father McElligott
Mass Saturday 7:15 p.m., Sunday 8:30 and 11 a.m.
St. Charles Borromeo, Otter Lake
Mass Saturday 7:30 p.m., Sunday 11 a.m.
St. James Parish, Portage du fort
Rev. Ethier
Mass Saturday 7 p.m., Sunday 10:30 a.m.
St. Mary's Parish, Guyon
New Sunday Mass Schedule beginning March 4th, 1979
Saturday-samed 7:30 p.m. Mass in English
Sunday-demanche 9:30 a.m. Messe in francais
11:00 a.m. Mass in English

STANDARD CHURCH Shawville
Pastor Rev. Floyd R.J. Duce
Sunday School 10:00 a.m.
Morning Worship 11:00 a.m.
evening Worship 7:30 p.m.
Wednesday Prayer & Bible Study 8 p.m.

UNITED CHURCH OF CANADA Shawville
Rev. Owen Owen McPherson Tel. 647-2764
Morning Worship Zion 9:00
Sunday School Shawville 10:00 a.m.
Morning Worship Shawville 11:00 a.m.
Sunday evening Keryma Bible Study 7:30 p.m.
Tuesday Brownies 6:30 p.m.
Youth choir 7:00 p.m.
Sr. Choir 8:00 p.m.
Wednesday CGIT 7:00 upper hall
Explorers 7:00 lower hall
Thursday Youth Bible study 7:30 p.m.

Campbell's Bay
Joint services with St. George's Anglican Church - using alternate places of worship as announced.
Bristol Charge
Rev. Ed. McCaig,
Stark's comers 9:30 a.m.
St. Andrew's-Knox 11:00 a.m.
Quyon Charge
Rev. Frank Baily
Sunday December 24th only Morning Worship at Wesley
9:30 a.m. and 8:00 p.m. evening
11 a.m. Quyon morning worship

UNITED PENTECOSTAL CHURCH Murrell's Centre
Rev. Ballard
7:30 p.m. evangelistic Service
Wednesday 8 p.m. Bible study
Friday 8 p.m. Prayer Service
Rev. G.A. Hanscome Danford lake service in Anderson cottage at 7:30 p.m. Saturday evenings

Little Stone Church, Portage du Fort
10: a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship

WESLEYAN Shawville
Rev. S. Allan Summers
9:45 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 evening Worship
Tues. 8:00 p.m. Prayer Bible Study
Teens Wednesday at 7:30 p.m.

Waltham & Campbell's Bay
Jack Warder, minister
Sunway School Waltham 10 a.m.
Campbell's Bay 6 p.m.
Worship Service
Waltham 11 a.m.
Campbell's Bay 7 p.m.
Prayer Meeting
Campbell's Bay Tuesday 7:30 p.m.
Waltham Wednesday 7:00 p.m.
Teen Time
Waltham Friday 7 p.m.
Campbell's Bay to be announced weekly

We Reserve The Right To Limit Quantities
WA HODGINS STORE
 1857-1979
 SHAWVILLE, QUE.

BIG WEEKEND **Food** SPECIALS

Proctor & Gamble **SPECIAL**

FROZEN FOOD

Valley Farm
French Fries 2lb 3 for **.79**

Kent
Orange Juice 12oz **.59**

Coffee Rich 16oz **.39**

Health & Beauty

Aim Toothpaste 150ml **1.39**

Landers Wheat Germ Oil & Honey
Shampoo 450ml **.79**

Tame
Cream Rinse 350ml **1.55**

One size
Panty Hose pair **.59**

DAIRY

Maple Leaf Skim Milk
Cheese Slices 16oz **1.59**

Single
Kraft Cheese Slices 2lb **3.39**

Golden Girl
Margarine 1lb soft **.69**

Golden Girl
Margarine 1lb foil wrap **.55**

PRODUCE

Dole Bananas 4lb for **1.00**

California Valencia
Oranges 113's doz **1.77**

Celery Stalks size 24's ea. **.57**

Seedless Cucumbers size 12's ea. **.47**

Cello Radish 1lb ea. **.47**

Mushrooms size 12's ea. **.77**

Canada No 1
Potatoes 50lb Local **3.29**

BAKERY

Pan Dandy 100% Whole Wheat
Bread 24oz **.59**

Sunibake Brown n'
Serve Rolls 12's **.69**

Sunibake Donuts **.79**

Sunibake
Banana Cake 14oz **1.59**

Lucerne
Crusty Rolls 12's **.89**

Sunibake
Bran Muffins 11oz **1.09**

Weston
Ham & Weiners 8's **.49**

Granny
Butter Tarts 12's **1.29**

Weston Apple Snack
Buns **.75**

Loretta whole
Green Peas 14oz **.49**

Loretta Split
Green Peas 14oz **.49**

Loretta Italian
Rice 32oz **.99**

Loretta
Peas 19oz 2 for **1.00**

Loretta
Red Kidney Beans 19oz 2 for **1.00**

Loretta
Lentils 19oz 2 for **1.00**

in tomato sauce
Beans 19oz 2 for **1.00**

Red Rose
Tea Bags 30's Black **.49**

Bee Hive
Corn Syrup 1/4l **.99**

Bee Hive
Corn Syrup 1 1/4l **1.99**

Mello Roast instant
Coffee 4oz **1.89**

ass't flavour Crystals
Freshie 660g **1.89**

Bravo Italian
Round Rice 2lb **.99**

Bravo Dry
Red Kidney Beans 14oz **.69**

glass cleaner
Windex 900ml **.99**

Liq detergent
Joy 909ml **1.19**

Fleecy
Fabric Softener 176oz **2.59**

Fab
Laundry Soap 12l **4.59**

Laundry Cleanser
Ajax 22oz **.59**

No name
Toilet Tissue 4 rolls **.79**

Delsee
Toilet Tissue 4 rolls **1.19**

Nabob Tradition
Vacum Pack Coffee 1lb **2.99**

Salada Orange Pekoe
Tea Bags 60's **1.79**

Chase N Sanborn
Instant Coffee 10oz **5.49**

Nestle soup time
Soup Mix 4 pkg for **1.00**

Burns Tenderflake
Ham 6 1/2oz **1.29**

Glad
Sandwich Bags 100's **.79**

Glad
Food Saver Bags **.99**

Glad
Garbage Bags lg 26x36-20's **2.29**

Glad Garbage Bags
Kitchen Catchers 24's **1.29**

Glad Garbage Bags
Junior bags 10's **.49**

Kleenix
Paper Towels 2 rolls **1.09**

Kellogg's Special K
Cereal 475g **1.48**

Rose ass't
Relish 12oz 2 for **.79**

Aylmer Choice
Peas 19oz 3 for **1.00**

York Beans
 with Pork 28oz **.69**

Kraft Dinner
Macaroni & Cheese 7 1/2oz 3 for **1.00**

Monarch Bar-B-Que or reg
Chicken Crisp 6oz **.69**

Del Monte
Pudding Cup 4's **1.09**

Clark
Pork n Beans 14oz 2 for **.89**

Libbys unsweetened
Grapefruit Juice 48oz **.97**

Del Monte Fancy
Tomato Juice 19oz 3 for **.89**

Robin Hood All Purpose
Flour 11kg **5.99**

Lido Metes or carmel
Biscuits 14oz **.99**

Highliner Albacore
White Tuna 6 1/2oz **1.29**

Aylmer Raspberry or
 Strawberry **Jam** 24oz **1.09**

Paridis Creamed
Honey 2lb **1.99**

Schwartz
Peanut Butter 17.6oz **1.19**

Success Choice
Tomatoes 28oz **.49**

Royal Luncheon
Meat 12oz **.99**

Drach
Beef Stew & Gravy 15oz **.79**

Rosedale
Cream Corn 540ml. 2 for **.89**

Libby's
Fruit Cocktail 28oz **.99**

Flavour Crystals
Hawaiian Punch 3x78g **.79**

Fancy Green Giant Nibbles
Kernal Corn 12oz **.39**

Monarch Sponge
Pudding Mix 9oz **.59**

Clark Meat Ball
Stew 24oz **1.19**

Borden
Eggnog 32oz **1.59**

Borden Creamelle
Coffee Whitener 22oz **2.09**

Snow
Clam Chowder 15oz **.99**

IN-TOWN GROCERY DELIVERY
 1:00 to 4:30 p.m. - *1.00 per order
 Phone order minimum - *8.00
 Please call before 11:00 a.m.
 Sorry, No Phone Order on Fridays
CLOSED MONDAYS



Bold
Laundry Soap 6l **3.09**

All Purpose Cleaner
Mr. Clean 32oz **1.39**

detergent
Ivory Liq. 32oz **1.49**

Spic & Span 1l **1.39**

Fabric Softener Sheets
Bounce 40's **2.39**

MEATS

BURNS

Burns Pride of Canada sliced
Cooked Ham 6oz **1.29**

Burns Pride of
 Canada Sweet Pickle
Cottage Roll 1/2'slb **1.58**

Burns Pride of
 Canada Pressed Boneless
Dinner Ham lb **2.39**

Burns Pride of Canada
Headcheese pieces **1.69**

Burns Loose
Weiners reg **1.29**

MARY MILES

Fearman reg weiners lb **1.19**

Mary Miles
Beef Steakettes 2lb box **2.99**

Mary Miles
Dinner Ham lb **1.99**

Fearman lg or small sausage
Pure Pork Sausage lb **1.19**

Mary Miles
Bologna lb **.99**

POULTRY

Utility Turkeys 6-14lb **1.09**

Fresh Back Attached
Chicken Breast lb **1.19**

Fresh Back Attached
Chicken Legs lb **.99**

Fresh Chicken 3-4lb 2 per bag **.89**

Fresh Combination
Chicken 12 pieces lb **1.09**
 (3 breast, 3 leg, 3 wing) no gibblts

BEEF

From the front:
 Short Rib or
Blade Steaks lb **1.79**

Boneless Blade Roast lb **1.99**

Cross Rib Roast lb **1.99**

Boneless Beef Stew lb **1.99**

Lean Minced Beef lb **1.99**

Boneless
Round Shoulder lb **1.99**

Short Rib Roast lb **1.69**

PORK

Fresh Pork mixed
Loin Chops lb **1.69**

Fresh Sliced
Side Pork lb **.99**

Pork Hocks lb **.49**

Fresh Shoulder
Butt Chops **1.49**

Pork Liver pc. lb **.49**

(stuffed) Boneless
Butt Roast lb **1.49**

SCHNEIDERS

Mock Chicken, Mac & Cheese, Pimento, Luncheon
 Dutch, All Beef, Bologna
 Schneiders Sliced
Cooked Meat 6oz **.79**

Schneiders
Cooked Ham 4oz **.99**

Schneiders
Headcheese bowls **1.29**

Schneiders Red Hots, Dutch Treats, All Beef,
 All Beef Dinner Franks.
Reg Dinner Franks lb **1.59**

Schneiders
Skillet Strips 1lb **1.59**

Schneiders Blue Ribbon
Bologna lb pieces **1.59**

MAPLE LEAF

Maple Leaf Boneless Dinner
Ham lb **2.29**

Maple Leaf Salami or
Pepperoni Sticks 10oz **1.69**

Maple Leaf Catch weight loose
Sausage lb **1.19**

Maple Leaf Smoked Bone-in
Pork Shoulder lb **1.29**

Maple Leaf
Western Bacon 1lb **1.59**

Canada Packers
Jubilee Bacon 1lb **.89**

Maple Leaf sweet pickle
Cottage Roll lb **1.59**

Canada Packers
Thrifty Bacon 1lb **.79**

Devon sliced
Cooked Ham 6oz **.99**

CHARGEX MEN'S AND BOYS' DEPARTMENT

Golf Jackets
 Blue, Navy, Beige

Short
 Sleeve **Dress Shirts**
 Assorted Colours

Hardware Department

Johnson
**BLACK FLY and MOSQUITO
 REPELLENT**
 "OFF" SPRAY and LOTION
 "DEEP WOODS" SPRAY AND LOTION
 "RAID"

SECOND FLOOR

SPECIAL SALE!

WATSON'S UNDERWEAR
 Reduced **1/3 OFF** Regular
 to clear Price

Complete Summer line of Sandals & Shoes by
 "Tender Tootsie." Assorted styles and colors for
 every occasion.